



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 74 повестки дня:

Финансовые доклады и отчетность за 1970 финансовый год, закончившийся 31 декабря, и доклады Комиссии ревизоров:

- а) Организация Объединенных Наций;
- б) Программа развития Организации Объединенных Наций;
- в) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
- г) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- д) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
- е) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Доклад Пятого комитета

Пункт 79 повестки дня:

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи (продолжение):

- с) Комиссия ревизоров;
- е) Административный трибунал Организации Объединенных Наций

Доклады Пятого комитета

Пункт 80 повестки дня:

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (окончание)

Доклад Пятого комитета

Пункт 15 повестки дня:

Доклад Международного агентства по атомной энергии

Председатель: г-н Адам МАЛИК (Индонезия).

ПУНКТ 74 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Финансовые доклады и отчетность за 1970 финансовый год, закончившийся 31 декабря, и доклады Комиссии ревизоров:

- а) Организация Объединенных Наций;
- б) Программа развития Организации Объединенных Наций;
- в) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
- г) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- д) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
- е) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/8477)

ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи (продолжение) *:

* Перенесено с 1961-го заседания.

Стр.

с) Комиссия ревизоров;

е) Административный трибунал Организации Объединенных Наций

ДОКЛАДЫ ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/8463, А/8465)

ПУНКТ 80 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (окончание) **

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/8489)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я приглашаю Докладчика Пятого комитета, представителя Тринидада и Тобаго г-на Рамбиссуна, представить доклады по пунктам 74, 79 с, 79 е и 80 в ходе одного выступления.

2. Г-н РАМБИССУН (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): От имени Пятого комитета я имею честь представить доклады Комитета по пунктам 74 (А/8477), 79 с (А/8463), 79 е (А/8465) и 80 (А/8489) повестки дня.

3. Что касается пункта 74 повестки дня, то Пятый комитет представил шесть проектов резолюций, содержащихся в пункте 9 документа А/8477, которые, как он надеется, будут одобрены Генеральной Ассамблеей.

4. По пункту 79 с Пятый комитет представил Генеральной Ассамблее на одобрение рекомендации, изложенные в проекте резолюции, содержащемся в пункте 5 документа А/8463.

5. Рекомендация Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 79 е повестки дня содержится в пункте 5 документа А/8465.

6. Что касается пункта 80 повестки дня, то Пятый комитет сделал содержащиеся в пунктах 11 и 12 документа А/8489 конкретные рекомендации, которые, как надеется Комитет, Генеральная Ассамблея одобрит совместно с проектом резолюции, содержащимся в пункте 14.

В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Пятого комитета.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея прежде всего рассмотрит доклад Пятого комитета по пункту 74.

8. Если никто не желает выступить по мотивам голосования, Генеральная Ассамблея примет теперь

** Перенесено с 1940-го заседания.

решение по шести проектам резолюций, рекомендованным Пятым комитетом по данному пункту повестки дня. Если не последует возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает проекты резолюций А, В, С, D и F.

Проекты резолюций принимаются [резолюции 2759 А — F(XXVI)].

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея приступит к рассмотрению докладов Пятого комитета по подпунктам с и е пункта 79 повестки дня.

10. Если не поступит возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея утверждает проект резолюции, рекомендованный Комитетом по пункту 79 с повестки дня.

Проект резолюции принимается [резолюция 2760 (XXVI)].

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий доклад касается пункта 79 е повестки дня. Если не поступит возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции по этому пункту.

Проект резолюции принимается [резолюция 2761 (XXVI)].

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы приступим к рассмотрению доклада Пятого комитета по пункту 80 повестки дня. Я предлагаю государствам-членам обратить внимание на решения, принятые Пятым комитетом. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет данные решения?

Предложение принимается.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы приступим к рассмотрению проекта резолюции, рекомендованного Пятым комитетом по пункту 80 повестки дня. Если не поступит требование о проведении голосования, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции.

Проект резолюции принимается [резолюция 2762 (XXVI)].

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Международного агентства по атомной энергии

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я имею честь пригласить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии г-на Сигварда Эклунда представить доклад Агентства за 1970/71 год¹.

15. Г-н ЭКЛУНД (*говорит по-английски*): Ежегодные выступления на Генеральной Ассамблее для представления ежегодных докладов Международного агентства по атомной энергии являются моей почетной обязанностью.

¹ Международное агентство по атомной энергии, *Ежегодный доклад, 1 июля 1970 года — 30 июня 1971 года* (Вена, июль 1971 года); препровожден Генеральной Ассамблеей памятной запиской Генерального секретаря (A/8384).

16. Сегодня, прежде чем приступить к докладу, я хочу выразить мои наилучшие пожелания Генеральному секретарю и надежду на его скорейшее выздоровление.

17. Самым значительным событием в прошлом году было, пожалуй, успешное завершение Комитетом по гарантиям МАГАТЭ полного состава его трудной задачи, а именно формулирования содержания и структуры соглашений по гарантиям, которые должны будут заключить с Агентством неядерные государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия [см. резолюцию 2373 (XXII), приложение] в соответствии со статьей III этого Договора.

18. Сложная задача, стоявшая перед Комитетом, была выполнена менее чем за год, и все же он сумел разработать всеобъемлющее основное соглашение, состоящее из 116 статей, которые охватывают целый круг вопросов: от юридических обязательств государства и Агентства до технических вопросов. Не секрет, что гарантии, предусматриваемые Договором, вызвали известные разногласия. Они затрагивают вопросы национального суверенитета, промышленного развития, коммерческой тайны и дискриминации. Примечательно поэтому, что фактически было достигнуто единодушное согласие почти по всем основным положениям соглашения о гарантиях. Трудной проблемой явился вопрос о финансировании гарантий, однако было найдено решение, которое предусматривает известные льготы для развивающихся стран; в сентябре Генеральная конференция Агентства одобрила принятый порядок финансирования.

19. Благожелательная обстановка, которая наблюдалась с первого же момента, когда Комитет приступил к работе, была обнадеживающей и является заслугой всех участвовавших в ней государств-членов. В дальнейшем этот «дух Вены» оказывал стимулирующее воздействие на работу Комитета и в других областях.

20. В соответствии с рекомендациями Комитета по гарантиям проводятся также консультации с Соединенными Штатами и Соединенным Королевством, касающиеся их предложений о том, чтобы поставить под гарантии МАГАТЭ некоторые виды деятельности по использованию ядерной энергии в мирных целях.

21. Можно было бы ожидать, что успешное завершение работы Комитета по гарантиям даст новый толчок подписанию и ратификации Договора о нераспространении, а также переговорам между государствами — участниками этого Договора. Однако я должен доложить, что прогресс в этом смысле нельзя назвать удовлетворительным. Число неядерных государств, подписавших Договор, достигло 98, но в него не входят несколько государств, обладающих развитой ядерной техникой. После моего выступления в Генеральной Ассамблее год назад Договор ратифицировали еще только четыре государства, вследствие чего общее число государств, ратифицировавших его,

достигло 67; многие из подписавших Договор государств, занимавших ведущее положение в производстве ядерной энергии, все еще не ратифицировали Договор.

22. В соответствии со статьей III Договора 46 из 67 государств, уже ратифицировавших его, должны будут заключить с Агентством соглашения о гарантиях к 1 марта будущего года. Тем не менее переговоры с Агентством по этому вопросу ведут менее половины данных государств, соглашения же подписаны только с четырьмя государствами, а именно с Австрией, Польшей, Уругваем и Финляндией.

23. Чтобы помочь странам, которые уже ратифицировали Договор, но еще не обладают ядерными материалами и которые требуют применения гарантий, мы исследовали вопрос об упрощенной процедуре и предложили каждой из заинтересованных стран свои консультативные услуги.

24. Необходимо добиться возрождения обстановки большого подъема, наблюдавшейся после одобрения Договора Генеральной Ассамблеей. На Генеральной конференции Агентства, состоявшейся в сентябре, был достигнут обнадеживающий прогресс. Было объявлено, что Европейское сообщество по атомной энергии и пять государств — членов Общего рынка, не обладающих ядерным оружием, готовы провести предварительные консультации о заключении соглашения между Агентством и Европейским сообществом по атомной энергии («Евратом»). Япония также сообщила о своем намерении вступить с Агентством в переговоры о заключении соглашения по Договору о нераспространении ядерного оружия. Переговоры с «Евратомом» начинаются на этой неделе. Мы, со своей стороны, приложим все усилия, чтобы завершить их как можно скорее.

25. Тем не менее надежды, выраженные Генеральной Ассамблеей, осуществляются медленно. Это, несомненно, обусловлено многими факторами: сложностью вопроса и — что, пожалуй, важнее всего — выжидательной позицией, занятой некоторыми государствами. Прогресс или его отсутствие можно также объяснить выполнением других обязательств, которые Договор налагает на всех его участников, как на ядерные, так и на неядерные государства. Я имею в виду статью IV, которая призывает всех участников к сотрудничеству в области дальнейшего расширения применения ядерной энергии в мирных целях, с должным учетом нужд развивающихся районов земного шара, а также статью VI, которая требует от участников Договора продолжить переговоры о прекращении гонки ядерных вооружений. Я имею в виду также преамбулу Договора, в которой упоминается о выраженной участниками Договора о частичном запрещении испытаний² решимости добиться прекращения навеки всех видов испытаний ядерного оружия. Общеизвестно, что подзем-

ные испытания продолжают без всяких признаков их ослабления: в этом смысле можно частично понять растущее недовольство со стороны государств, не обладающих ядерным оружием, многие из которых добросовестно ведут в настоящее время переговоры о заключении соглашений о гарантиях в связи с Договором о нераспространении. Я решительно поддерживаю заявление Генерального секретаря, содержащееся в пункте 203 введения к докладу о работе Организации (см. документ A/8401/Add.1): «Чтобы Договор был по-прежнему полностью жизнеспособным и действительным, все его положения должны быть полностью выполнены...» Скорейшее достижение соглашения в рамках переговоров об ограничении стратегических вооружений, которые будут возобновлены в Вене, могло бы улучшить положение.

26. Выполнение положений статьи IV Договора связано с проблемой увеличения помощи развивающимся странам. За последние два года были достигнуты известные успехи в выполнении собственной программы технической помощи Агентства. Плановая цифра по добровольным взносам была увеличена с двух миллионов долларов в 1970 году до трех миллионов в 1972 году. К сожалению, из-за последствий инфляции и изменения валютных курсов фактический размер помощи, которая будет предоставлена в 1972 году, будет примерно таким же, как и десять лет назад.

27. Как я уже отмечал ранее, эта программа имеет решающее значение для того, чтобы развивающиеся страны могли приступить к осуществлению собственных программ в области производства ядерной энергии; она представляет собой зародыш, из которого могут вырасти другие, более широкие программы.

28. Рост числа проектов, подобных «Специальному фонду», которые Агентство осуществляет в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций, является отражением растущей заинтересованности и способности развивающихся стран выполнять более крупные проекты в области производства ядерной энергии. Он также свидетельствует об увеличивающейся необходимости в международном сотрудничестве в этой области. Промышленно развитым странам, и особенно государствам, обладающим ядерным оружием, несомненно, придется выполнить обязательства, взятые ими на себя в соответствии со статьей IV Договора.

29. Как для развивающихся, так и для промышленно развитых стран суть вопроса заключается в том, в какой мере ядерная энергия сможет удовлетворять их потребности в энергии. Если рассматривать этот вопрос в перспективе, то, согласно предварительным оценкам, к 1980 году ядерный потенциал всего мира возрастет примерно в 15 раз по сравнению с современным уровнем и достигнет в общем около 340 тысяч мегаватт, что составит почти $\frac{1}{6}$ общей мощности электростанций всего мира. Однако на долю развивающихся стран будет, вероятно, приходиться только около 6 процентов этого ядерного потенциала.

² Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой [United Nations, Treaty Series, vol. 480 (1963), No. 6964].

30. Давайте посмотрим, какое положение сегодня. Помимо того, что около двадцати передовых стран осуществляют широкие программы строительства ядерных электростанций, заказы на строительство таких станций сделали 7 развивающихся стран и еще 12 стран намереваются последовать их примеру. Строительство каждой из этих ядерных электростанций финансируется на основе двустороннего соглашения. По просьбе заинтересованных стран Агентство предоставляет консультативные услуги, как, например, подготовку предварительных экономических обзоров, помощь в разработке основ национального законодательства, в выборе площадок для строительства станций, в оценке условий, предлагаемых подрядчиками, и в подготовке персонала.

31. Международные источники финансирования в рамках Организации Объединенных Наций еще ничем не способствовали получению ядерной энергии развивающимися странами. Хотя Агентство и не является финансирующим органом, оно может оказать помощь развивающимся странам, предоставляя им достоверную информацию о размерах, характере и местонахождении рынка и его технических потребностях. К 1985 году объем этого рынка может достичь 60 тысяч мегаватт. Частично это будет относиться к ядерным электростанциям малой и средней мощности, которые промышленно развитые страны теперь уже не заказывают. В настоящее время Агентство занимается подробным изучением конъюнктуры рынка, и первая рабочая группа по данному вопросу заседала в Вене в прошлом месяце. Мы ставим себе целью обеспечивать промышленников надежной информацией о масштабах будущего спроса на небольшие ядерные электростанции, подходящие для ограниченных энергосистем развивающихся стран.

32. Генеральная Ассамблея проявила интерес к использованию ядерных взрывчатых веществ в мирных целях и к обязательствам, принятым государствами, обладающими ядерным оружием, по статье V Договора о нераспространении. Что касается резолюции 2605 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи, то группа экспертов МАГАТЭ разработала в ноябре прошлого года рекомендации по вопросу о надлежащем международном наблюдении за проведением ядерных взрывов в мирных целях и о вытекающей отсюда роли Агентства. Этот доклад был распространен среди государств-членов, от которых уже получен ряд замечаний. Этот вопрос будет снова рассматриваться на одном из дальнейших совещаний Совета управляющих Агентства.

33. Агентство продолжает также проводить ряд технических совещаний по вопросу о мирных ядерных взрывах, и в первой половине будущего года состоится совещание специалистов по наземным взрывам. Из Мадагаскара получен запрос о возможности строительства гавани с использованием ядерного взрывного устройства. О своей готовности принять участие в работе над таким проектом под эгидой Агентства заявили Советский Союз, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты

и Франция. Вопрос о мирных ядерных взрывах вновь рассматривался также на четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, которая состоялась в Женеве 6—16 сентября; здесь снова подчеркивалось, что для полного выяснения экономических факторов и факторов, обеспечивающих безопасность проведения ядерных взрывов, потребуется дальнейшая исследовательская работа.

34. На четвертой Международной конференции присутствовало около четырех тысяч участников и наблюдателей. Как Секретариат Организации Объединенных Наций, так и Агентство считают, что Конференция явилась положительным примером согласованных действий между Организацией Объединенных Наций и одним из ее учреждений. Одним из результатов такого сотрудничества была большая экономия средств: расходы по проведению Конференции составили всего лишь около 25 процентов суммы, израсходованной на проведение второй Конференции в 1958 году. Для сведения Ассамблеи был распространен специальный доклад Генерального секретаря [A/8487].

35. Здесь невозможно подвести итоги результатам чрезвычайно широкого и активного совещания такого рода. В настоящее время протоколы Конференции готовятся Агентством для печати. Однако в основном создается впечатление, что ее работа внушает уверенность в будущем ядерной энергии. Я уже приводил цифры, свидетельствующие об ожидаемом росте в будущем. Яснее чем когда-либо обнаружилось также, что проектирование и строительство для всех стадий цикла производства ядерного топлива приобретают все более коммерческий характер. Правительственные программы исследований все в большей мере ограничиваются усовершенствованными типами реакторов и более отдаленными целями, как, например, управляемая термоядерная реакция и прямое превращение энергии. Несмотря на рост свободного обмена информацией о научно-исследовательской работе, наблюдается и обратная тенденция, выражающаяся в том, что ее коммерческая ориентация ведет к все увеличивающейся секретности.

36. Значительное внимание Конференция уделила проблемам обеспечения в ближайшие десятилетия достаточных запасов ядерного топлива, а особенно обогащенного топлива. Конференция обеспечила установление контактов между странами, заинтересованными в сотрудничестве в области осуществления совместных проектов по обогащению урана.

37. Почти каждый, кто несет известную ответственность за развитие применения атомной энергии в мирных целях, присутствовал на Женевской конференции. Поэтому Конференция явилась исключительно полезным форумом для официального и неофициального обмена мнениями, для взаимных контактов между специалистами в различных областях, представителями ядерной промышленности и правительственными должностными лицами. В результате работы Конференции

был получен краткий обзор успехов, достигнутых за семь лет, истекших после предыдущей Конференции, и проблем, которые предстоит решить. В этом смысле результаты Конференции имеют важное значение также для экономистов и плановиков из развивающихся стран. Однако задача расширения международного обмена научной информацией в области производства ядерной энергии успешно решается в настоящее время на многочисленных специальных совещаниях Агентства и других органов, а также благодаря постоянному обмену через Международную систему МАГАТЭ по обмену информацией в области ядерной энергии, которая, вероятно, полностью развернет свою деятельность в будущем году.

38. На четвертой Международной конференции обсуждались также различные последствия развития ядерной энергии для окружающей среды. Все те из нас, кто стремится сохранить наследие человечества на благо грядущих поколений, должны приветствовать растущую озабоченность по поводу необходимости сохранения окружающей среды. Однако беспокойство вызывает то обстоятельство, что кое у кого из нас, и особенно у известной части молодежи, эта озабоченность приняла антинаучную и антитехническую направленность. Абсолютно ясно, что для устранения пороков индустриального общества, усугубляемых чрезвычайно быстрым ростом населения, необходимо еще шире применять достижения научной мысли и научного метода, то есть необходима профессиональная специализация и рациональное применение человеческого интеллекта. Я не сомневаюсь, что необходимо в известной мере переориентировать научную деятельность скорее на охрану окружающей среды, чем на безразличное расширение научных достижений.

39. Давайте остановимся на минуту на вопросе о потребностях в энергии. Для того чтобы общество могло сохранять окружающую его среду путем переработки отходов и применения мер по предотвращению загрязнения окружающей среды городским транспортом, а также промышленным и бытовым топливом, необходимо производить больше энергии, особенно электричества. В настоящее время производство электроэнергии в промышленно развитых странах удваивается через каждые 9—10 лет; в развивающихся странах оно удваивается еще быстрее. В ближайшие 30 лет человечество израсходует столько энергии, сколько оно израсходовало с момента своего появления на земле; к 2000 году производство электроэнергии, возможно, возрастет в 8 раз по сравнению с настоящим моментом. Ни одна страна в мире не пожелает отказаться от преимуществ, которые наличие дешевой и обильной электроэнергии обеспечивает для благосостояния ее граждан и прогресса ее экономики. Вопрос, на который мы должны ответить, состоит в том, каков наилучший путь к тому, чтобы удовлетворить этот быстро растущий спрос при минимуме вредного воздействия на окружающую среду.

40. Четвертая Международная конференция дала

ясный ответ, который, пожалуй, наилучшим образом отражен в заключительном послании представителя Генерального секретаря У Тана. Отметив, что Конференция явилась в известном смысле подготовительной встречей перед предстоящей Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей человека среды, которая состоится в Стокгольме, он сказал, что Конференция «подчеркнула, какой вклад может сделать ядерная энергия в дело обеспечения человека чистой энергией при минимуме вредного воздействия на окружающую среду».

41. Генеральный секретарь говорил о финансовом кризисе, с которым сталкивается Организация Объединенных Наций. С таким же кризисом, хотя и обусловленным другими причинами, сталкивается и Агентство, а также, несомненно, и многие родственные ему учреждения. С 1971 по 1972 год регулярный бюджет Агентства возрастет почти на 18 процентов. На 1971 год нам пришлось запросить дополнительные ассигнования в сумме 730 тысяч долларов. Это увеличение только в небольшой мере обусловлено принятием обязательств по гарантиям. Большею частью оно объясняется увеличением окладов и изменениями курса валюты. Более того, в будущем году мы можем столкнуться с новыми трудностями такого же рода. В самом Агентстве мы стараемся сохранить темпы выполнения нашей программы, исключая работы не первой очередности по каждому новому начатому проекту. Мы вводим строгую экономию управленческих и других расходов и стараемся сдерживать чрезмерный рост объема документации. Одним примером в данном случае является ежегодный доклад, рассматриваемый Ассамблеей. Раньше Агентство ежегодно готовило три таких доклада: один Генеральной Ассамблее, один Экономическому и Социальному Совету и один Генеральной конференции Агентства. В этом году руководящий орган Агентства решил объединить все три доклада в один. Нам пришлось также отказаться от участия в некоторых видах деятельности, осуществлявшейся между различными специализированными учреждениями. Нам представляется, что в аппарате по координации имеется несколько звеньев, производительность которых, если не считать документации, крайне низка и продолжает падать, и что следовало бы пересмотреть вопрос об их необходимости.

42. Одним из основных моментов в этом финансовом кризисе является, несомненно, вопрос об окладах категории специалистов. Ассамблея осведомлена о позиции Агентства по этому вопросу. Формула для определения окладов в Организации Объединенных Наций была разработана для немногочисленного и стабильного по своему составу Секретариата Лиги Наций, который состоял преимущественно из европейцев, причем различия между национальными шкалами окладов не увеличивались вследствие фактора, который мы можем назвать трансатлантическим разрывом. Нам представляется, что применение этой формулы в абсолютно других условиях послевоенной международной Организации привело к извращениям

и некоторому неравенству. Мы также считаем, что делается, пожалуй, слишком большой упор на основные выплаты и недостаточно уделяется внимания выплатам по системе социального обеспечения, как, например, пособиям на иждивенцев и пособиям на образование. Стремясь внести позитивный вклад в работу Специального комитета по пересмотру системы окладов Организации Объединенных Наций, Агентство внесло предложение о том, чтобы система оплаты труда в Организации Объединенных Наций основывалась не на ставках окладов, существующих только в одной стране, как это имеет место сейчас, а на средних ставках окладов для гражданских служащих в пяти наиболее развитых в экономическом отношении странах. Последние события показывают, что такая система могла бы со временем больше всего отвечать интересам персонала, как и интересам правительств, делающих взносы в Организацию.

43. Разрешите мне повторить кое-что. В своем заявлении я упомянул о некоторых видах осуществляемой нами деятельности. Я подчеркнул опасность несоблюдения или снижения темпов выполнения положений Договора о нераспространении. Я коснулся трудностей, с которыми мы сталкиваемся и которые небезызвестны и другим организациям. Но в момент, когда Агентство вступает в период более интенсивной работы, особенно в области ядерной энергии и гарантий, я хочу заверить вас, что, несмотря на эти трудности, мы будем стараться выполнить стоящую перед нами задачу.

44. А теперь я хочу искренне поблагодарить принимающую нас страну, Австрию, за ее щедрую помощь и особенно за ее усилия по обеспечению постоянного месторасположения нашей штаб-квартиры, строительство которой начнется в ближайшем будущем.

45. Я хочу также повторить, что мы полны решимости еще более эффективно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций на благо ее государств-членов.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить г-на Эклунда за заявление, которое он только что сделал, представляя доклад Международного агентства по атомной энергии.

47. Несколько представителей заявили о своем желании выступить, и сначала я предоставляю слово представителю Нидерландов, который хочет внести проект резолюции, содержащийся в документе A/L.642/Rev.1.

48. Г-н ФАК (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Прошедший год имел особо важное значение для Международного агентства по атомной энергии благодаря достигнутому с помощью Комитета по гарантиям успехам в выполнении положений статьи III Договора о нераспространении. В этом Договоре вполне конкретно определены его цели, но гораздо менее конкретно освещен воп-

рос о том, как их достичь. Примечательно поэтому, что за относительно короткий срок оказалось возможным достичь в Комитете по гарантиям договоренности по столь многочисленным, трудным и сложным вопросам.

49. Моя делегация считает, что Комитет по гарантиям заслуживает высокой похвалы за его деятельность, а также за проявленную им терпеливость и настойчивость. Особо следует также упомянуть о превосходной работе Генерального директора Международного агентства по атомной энергии и его преданного персонала, которому приходилось неделями и месяцами работать с огромным напряжением, не снижая эффективности своей работы и не теряя выдержки.

50. Примерный текст соглашения, содержащийся в документе Агентства INFCIRC/153, представляет собой крайне важный шаг на пути к претворению в жизнь Договора о нераспространении, но это, конечно, еще не последний шаг. Это только модель, а следующим шагом будет заключение конкретных соглашений между участниками Договора с Агентством. Как член Европейского сообщества по атомной энергии, правительство Нидерландов будет вести переговоры об этих соглашениях с комиссией Сообщества и через эту комиссию, которая получила свои полномочия от совета министров Евратома 20 сентября прошлого года.

51. Конституционная процедура ратификации моей страной Договора о нераспространении начнется на текущей сессии нидерландского парламента.

52. Важность работы, проделанной Комитетом по гарантиям, не должна затмевать значение множества других важнейших задач, осуществленных Агентством в истекшем году.

53. Моя делегация поддерживает мнение о том, что высокая ответственность, которая ложится на Агентство в связи с Договором о нераспространении, не должна препятствовать остальной его работе и не должна налагать чересчур обременительные обязательства на страны, обладающие ограниченными ресурсами.

54. Правительство Нидерландов поддержало внесенное Советом управляющих предложение увеличить плановое задание по добровольным взносам в общий фонд до трех миллионов долларов, о чем свидетельствует тот факт, что оно уже увеличило свой взнос на 1971 год до суммы, превышающей требуемый пропорциональный уровень. Мое правительство приветствует также растущую тенденцию к более широкому предоставлению фондов Программе развития Организации Объединенных Наций для технической помощи.

55. В момент, когда, по-видимому, не ожидается каких-либо значительных поступлений Агентству финансовых средств, тем более необходимо вновь призвать международные финансовые организации к более тесному сотрудничеству и новому, позитивному подходу к ядерной энергии. Без их

помощи применение ядерной энергии в развивающихся странах будет прогрессировать медленно. В настоящее время я хотел бы обратить внимание на ценную работу, проделанную Международным агентством по атомной энергии в содействии дальнейшим исследованиям в целях разработки малых и средних реакторов для нужд развивающихся стран.

56. Для такой исключительно густонаселенной и высокоразвитой в промышленном отношении страны, как Нидерланды, разрешение проблем окружающей среды стало настоятельной необходимостью, и поэтому мы высоко оцениваем роль, которую играет Агентство, содействуя подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая состоится в Стокгольме в 1972 году. Мы считаем, что атомная энергия призвана играть важную и все возрастающую роль в защите окружающей нас среды, да и не только в этой области. Четвертая Международная конференция по использованию атомной энергии в мирных целях, состоявшаяся в Женеве, явилась ярким примером важнейшей роли, которую будет играть ядерная энергия. Стало более чем когда-либо ясно, что к концу этого десятилетия ядерная энергия будет удовлетворять значительную часть потребностей в энергии как развитых, так и развивающихся стран. Об этом также убедительно свидетельствовала интересная выставка, организованная во время Конференции. Мое правительство в пределах имеющихся в его распоряжении ресурсов вносит свой вклад в это развитие в ряде областей, действуя в тесном сотрудничестве с частными предприятиями.

57. Мое правительство горячо приветствовало идею создания Международного совета по исследованию ядерных материалов. Она свидетельствует, по нашему мнению, о прозорливости Генерального директора Международного агентства по атомной энергии в этой многообещающей области.

58. Производство энергии не охватывает, конечно, всех аспектов деятельности Агентства; в годовом докладе перечисляются многие виды его деятельности в таких областях, как плодородность почвы, растениеводство, животноводство, здравоохранение, консервирование пищевых продуктов и медицина. Круг вопросов, связанных с его деятельностью, неуклонно расширяется, что убедительно свидетельствует о достижении атомом «зрелости». Хочу также упомянуть о некоторых организованных Агентством симпозиумах и семинарах по перечисленным выше вопросам, в работе многих из которых принимали участие специалисты из моей страны.

59. Расширение сферы деятельности Агентства ложится тяжелым бременем на плечи Генерального директора. Моя делегация полностью уверена в способности его самого и его персонала выполнить стоящие перед ними ответственные задачи, и я хочу воспользоваться этим случаем, чтобы по-

благодарить их за проделанную работу и пожелать им всемерных успехов.

60. Наконец, от имени делегаций Цейлона, Чехословакии и моей собственной страны я имею удовольствие представить проект резолюции A/L.642/Rev.1. Этот проект резолюции не нуждается в комментариях, и я хотел бы рекомендовать Генеральной Ассамблее единодушно принять его.

61. Г-н ЯРОШЕК (Польша) (*говорит по-английски*): Мы всегда с чувством удовлетворения выступаем в Ассамблее, когда она рассматривает годовой отчет о деятельности Международного агентства по атомной энергии, посвященной благородной задаче содействовать самому широкому использованию ядерной энергии на благо человечества.

62. Польская делегация хочет выразить свою признательность за краткий, но всеобъемлющий отчет о деятельности Агентства, содержащийся в его годовом докладе за 1970/71 год и изложенный сегодня утром Генеральным директором с учетом последних событий.

63. Не пренебрегая другими аспектами деятельности Агентства, я хочу подробно остановиться в своем выступлении на двух особенно важных вопросах, а именно на роли Агентства в соответствии со статьей III Договора о нераспространении и на его работе по развитию международного сотрудничества в области мирного применения ядерной энергии.

64. Мы с особым удовлетворением отмечаем конструктивную роль Агентства и успехи, достигнутые им в выполнении его обязательств по гарантиям в соответствии с уставом Агентства и с положениями, изложенными в статье III Договора о нераспространении.

65. Все мы полностью сознаем величайшее значение всеобщего присоединения к Договору о нераспространении и его строгого соблюдения одновременно как фактора, способствующего разоружению, и как инструмента, который служит стимулом для использования ядерной энергии в мирных целях. Мое правительство всегда придавало особое значение роли Агентства в вопросе о гарантиях и координации широкого международного сотрудничества в деле использования ядерной техники в мирных целях.

66. По нашему мнению, Агентство правильно подошло к проблеме проведения исследований, консультаций и переговоров, касающихся Договора о нераспространении. Тот факт, что этот вопрос значится первым во введении к докладу, да, по существу, и рассматривался первым в выступлении Генерального директора, сам по себе говорит о его важном значении в деятельности Агентства.

67. Мы с удовлетворением отмечаем, что Комитет по гарантиям при активном сотрудничестве многих государств, включая и Польшу, успешно завершил работу над содержанием соглашения о гарантиях, которое должны будут заключить с

Агентством государства — участники Договора о нераспространении, не обладающие ядерным оружием. Мы считаем положительным явлением то, что к концу июня 1971 года 29 государств в соответствии со статьей III Договора о нераспространении вступили в переговоры с Агентством по поводу соглашений о гарантиях. Польша, которая одной из первых стран подписала и ратифицировала Договор, входила также в число тех стран, которые первыми начали переговоры с Агентством в соответствии со статьей III Договора, и фактически, как напомнил Генеральный директор в своем выступлении сегодня утром, в сентябре этого года мы завершили эти переговоры. Однако мы не можем не отметить, что, к сожалению, пока нашему примеру последовали еще немногие государства. Мы считаем, что в соответствии с требованиями Договора о нераспространении следует значительно ускорить как процесс переговоров, так и заключение соглашений с Агентством — особенно государствами, обладающими развитым ядерным потенциалом.

68. Мы разделяем мнение Генерального директора об «опасности снижения темпов в присоединении к Договору о нераспространении и претворении его в жизнь». Мы надеемся, что принятое недавно советом министров Европейского сообщества по атомной энергии решение вступить с Агентством в переговоры о заключении соглашения принесет свои плоды, и что государства — члены этого Сообщества, не обладающие ядерным оружием, вскоре заключат соглашения с Агентством на основе примерного соглашения, разработанного Комитетом по гарантиям. Вряд ли есть необходимость подчеркивать значение таких соглашений для укрепления доверия и безопасности в Европе.

69. С момента вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия прошло уже свыше полутора лет. Как справедливо отмечено в пункте 120 доклада Агентства, дальнейшее расширение работы Агентства в отношении гарантий в 1972 году будет, безусловно, зависеть от прогресса, достигнутого в вопросе о ратификации Договора.

70. Мы полностью разделяем мнение, выраженное здесь в прошлом году Генеральным директором г-ном Эклундом, а именно:

«Для того чтобы международный договор был эффективным, необходимо его всеобщее признание, а его участники должны добровольно и охотно выполнять свои обязательства, вытекающие из этого договора» [1917-е заседание, пункт 39].

Мы отмечаем то внимание, которое Агентство уделяет вопросу о гарантиях, требуемых в отношении новых методов обогащения урана и других видов деятельности в области использования ядерной энергии в мирных целях. Я имею в виду пункт 122 d доклада. Помимо гарантий против возможности переключения использования ядерных материалов и ядерной энергии на немирные цели, основной задачей Агентства остается раз-

витие международного сотрудничества в использовании ядерной энергии в мирных целях. Этот вопрос занимает должное место в докладе, в котором приводится множество примеров инициативы и усилий, предпринимаемых Агентством.

71. Польша, которая вносит свой вклад в различные виды деятельности Агентства, одновременно получая от него помощь в некоторых областях, крайне заинтересована в этой важной части работы Агентства и с удовлетворением отмечает, что проблеме практического использования ядерной энергии в мирных целях и обмену научно-технической информацией уделяется все больше внимания.

72. В этой связи моя делегация хотела бы дать чрезвычайно высокую оценку работе четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, состоявшейся в Женеве в сентябре текущего года. Мы считаем, что Конференция выполнила свою задачу, дав новый стимул международному сотрудничеству, обмену информацией по научно-исследовательской работе и практическому применению ядерной техники в различных областях — сельском хозяйстве, здравоохранении и защите окружающей среды, как в развивающихся, так и в развитых странах. Конференция справедливо подчеркнула необходимость широкого международного сотрудничества в области ядерной техники, например, в решении проблем, связанных с промышленным применением реакторов-размножителей на быстрых нейтронах или термоядерных реакторов.

73. Учитывая общепризнанное важное значение всеобщего сотрудничества в области ядерной энергии, мы должны снова подчеркнуть, что Германская Демократическая Республика как одно из первых государств, ратифицировавших Договор о нераспространении, достигшее больших успехов в области использования атомной энергии в мирных целях, должна без дальнейших задержек получить право на полное участие в деятельности Агентства на основе равенства. Польская делегация также считает, что Агентству следует немедленно принять меры к тому, чтобы в той степени, в какой это его касается, претворить в жизнь резолюцию 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики и о немедленном изгнании представителей Чан Кай-ши.

74. Делегация Польши еще раз повторяет, что ее одобрение деятельности Агентства, как и поддержка проекта резолюции A/L.642/Rev.1, только что внесенного представителем Нидерландов, отнюдь не означает изменения ее позиции по вопросу о пересмотре статьи VI устава Агентства.

75. В заключение польская делегация хотела бы выразить свою глубокую признательность за работу Международного агентства по атомной энергии под умелым руководством его Генерального директора г-на Сигварда Эклунда, которого мое правительство имело честь приветствовать в Польше во время его официального визита в начале этого года.

76. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы от имени моей страны выразить благодарность за эффективную и полезную работу Международного агентства по атомной энергии под умелым руководством г-на Эклунда. Мы решительно поддерживаем эволюцию программ Агентства и приведем их в соответствие с меняющимися потребностями государств — членов Организации.

77. В течение последних пятнадцати лет Агентство в значительной мере содействовало развитию и использованию в международном масштабе атомной энергии в мирных целях, и от себя лично я хотел бы заметить, что одним из счастливых событий в моей работе в качестве постоянного представителя Соединенных Штатов была возможность посетить Агентство в Вене.

78. Отрадно отметить, что программы Агентства по-прежнему отвечают потребностям государств-членов. Следует отдать должное лично г-ну Эклунду, которому удалось обеспечить осуществление разнообразных и важных программ Агентства в таких широких масштабах при сравнительно скромных ресурсах, которыми он располагает; он говорил об этой ограниченности ресурсов в своем заявлении.

79. На меня произвело особенно большое впечатление замечание г-на Эклунда о финансовых проблемах и пересмотре очередности задач. Исключительно важное значение имеет работа, которую проводит Агентство, выполняя свои новые обязанности согласно Договору о нераспространении ядерного оружия. Оно уже определило основные принципы переговоров относительно соглашений о гарантиях и начало такие переговоры с многими правительствами. Эти усилия, а также другие усилия Агентства по содействию безопасному распространению благ мирного использования ядерной энергии, представляют собой значительный вклад в прогресс человечества. Работа Агентства заслуживает поддержки Генеральной Ассамблеи; она заслуживает поддержки государств-членов. Мы целиком и полностью одобряем рассматриваемый проект резолюции.

80. Г-н МЕЛБИН (Дания) *(говорит по-английски)*: Разрешите мне прежде всего поблагодарить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии г-на Сигварда Эклунда за его интересное заявление, сделанное в начале наших прений, и в то же время сказать, что изучение доклада Агентства в этом году, как и в прошлые годы, оставило отрадное впечатление. Этот доклад наводит на серьезные размышления и затрагивает ряд проблем, важных для всех нас.

81. В течение прошедшего года моя страна имела честь быть представленной в Совете управляющих, и мы благодарны, что нам представилась эта возможность принять активное участие в поисках решений ряда важных проблем, стоящих перед Советом.

82. Как здесь уже подчеркивалось, наиболее важным достижением Агентства за истекший год

было, несомненно, соглашение о гарантиях. Это соглашение позволило Инспекторату по гарантиям ускорить свои переговоры с отдельными странами — участниками Договора о нераспространении относительно соглашений, которые, согласно этому Договору, должны быть заключены со значительным числом стран в предстоящие месяцы до 1 марта 1972 года. Мы приветствуем готовность Комитета по гарантиям идти на компромиссы и искать решения в духе сотрудничества, который преобладал в ходе этих всесторонних переговоров. Это убеждает нас в том, что Агентство может осуществлять эффективную работу и в области осуществления гарантий. Мы, в частности, благодарны Генеральному директору и его сотрудникам за тщательную подготовку к этой работе. Дания активно поддерживала заключение Договора о нераспространении ядерного оружия и была одной из первых стран, ратифицировавших его. Мы убеждены, что соглашение, достигнутое в апреле этого года, будет способствовать эффективному осуществлению гарантий согласно Договору. Мы уверены, что система, которая явится результатом работы Комитета по гарантиям, будет надежной и экономичной, и мы надеемся, что она будет широко применяться во всем мире.

83. В соответствии со статьей III Договора, обязывающей стороны вступить с Агентством в переговоры относительно соглашения о гарантиях, Дания начала переговоры, которые, как ожидается, завершатся этой осенью. Мы также хотим выразить удовлетворение по поводу соглашения о финансировании гарантий. В этом отношении мы особенно приветствуем тот факт, что соглашение предусматривает, что все стороны — участники Договора о нераспространении будут нести расходы по осуществлению гарантий, и предусматривает, что государства, не являющиеся членами Агентства, также должны участвовать в покрытии этих расходов. Такая договоренность, — правильно, как мы полагаем, — отражает тот факт, что система гарантий приносит пользу всем странам. Мы надеемся, что эта система поможет убедить государства, еще не подписавшие Договор о нераспространении, подписать его в недалеком будущем.

84. В 1970 году Генеральная конференция Агентства приняла резолюцию по нерешенным проблемам, связанным со статьей VI устава Агентства. Эта резолюция была принята не единогласно, и мы, со своей стороны, испытывали некоторые сомнения относительно своевременности внесения проекта резолюции. Однако мы решили действовать в соответствии с пожеланиями большинства государств-членов и не в последнюю очередь потому, что принятая поправка создала возможность для более широкого представительства стран, которые раньше не были представлены надлежащим образом, в частности развивающихся стран. Исходя из этого Дания ратифицировала данную поправку. Надлежащее представительство развивающихся стран весьма важно еще и потому, что ядерная энергия будет иметь для этих

стран существенное значение для решения их энергетических проблем, проблем, в решении которых заинтересованы все мы, заинтересован весь мир. Поэтому, на наш взгляд, необходимо призвать компетентные в этой сфере международные организации вести дальнейшие поиски возможности оказания помощи развивающимся странам в этой области.

85. Дания энергично выступает в поддержку мероприятий, утвержденных Агентством. Мы особенно ясно осознаем налагаемое Договором о нераспространении ядерного оружия обязательство содействовать использованию ядерной энергии в мирных целях, и мы поддерживаем направленные на это программы технической помощи. В связи с этим мы приветствовали решение Генеральной конференции об увеличении плановой суммы добровольных взносов в Общий фонд до трех миллионов долларов.

86. Мы приветствуем усилия Агентства в области распространения информации относительно использования ядерных взрывчатых веществ в мирных целях на благо всех сторон Договора о нераспространении ядерного оружия в той мере, в какой это только возможно в соответствии с целями Договора о нераспространении. Мы хотим, однако, подчеркнуть необходимость тщательного анализа экологических проблем ядерных взрывов. Поэтому мы с интересом ожидаем результатов дальнейших исследований Агентства в этой области, с тем чтобы создать возможности для выполнения функций, которые ему предстоит взять на себя в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия.

87. На наш взгляд, каждая страна должна приветствовать самое широкое обсуждение вопроса о воздействии человека на окружающую среду. Благодаря тому, что ученые вовремя осознали опасность, связанную с применением ядерной энергии, этот источник энергии имеет исключительно хорошую репутацию в том, что касается загрязнения среды, а также безопасности. Органы, компетентные в вопросах ядерной энергии, проводят большую работу и выделяют большие суммы для обеспечения постоянной изоляции радиоактивных отходов от человека и окружающей среды. Мы убеждены, что накопившиеся таким образом в этой области знания являются ценным вкладом в решение других экологических проблем. Поэтому мы решительно поддержали участие Международного агентства по атомной энергии в Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей человека среды, которая состоится в Стокгольме в 1972 году, и мы намерены поддержать любую разумную инициативу Международного агентства по атомной энергии, имеющую своей целью подчеркнуть важное значение этой области, как, например, создание реестра сбросов радиоактивных материалов в любой сектор окружающей среды, который может находиться вне национальных границ. В этой связи я хочу напомнить, что Дания, со своей стороны, присоединилась к Женевской

конвенции 1958 года об открытом море³, статья 25 которой затрагивает вопрос о ядерном загрязнении моря.

88. И, наконец, я хочу вновь выразить большое удовлетворение моей делегации деятельностью Агентства, отраженной в ежегодном докладе. Разрешите мне также воздать должное ценному сотрудничеству между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором Агентства и их сотрудниками по вопросам, связанным с четвертой Международной конференцией по использованию атомной энергии в мирных целях, состоявшейся в сентябре текущего года. Это сотрудничество сыграло исключительно важную роль в обеспечении большого успеха этой Конференции.

89. Исходя из этого Дания с удовлетворением — и здесь я согласен с другими скандинавскими странами — выступает в поддержку доклада Агентства, а также рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, о котором так убедительно говорил сегодня внесший его представитель Нидерландов.

90. Сэр Лоуренс МАКИНТАЙР (Австралия) (*говорит по-английски*): Моя делегация хочет присоединиться к приветствиям в адрес Генерального директора Международного агентства по атомной энергии, вновь прибывшего на Генеральную Ассамблею для рассмотрения этого вопроса. В своем заявлении г-н Эклунд представил доклад Агентства за год, истекший 30 июня 1971 года, и коснулся вопросов, которыми занималось Агентство после 30 июня. Мы признательны ему за вклад в нашу работу.

91. Вначале я хотел бы сказать, что моя делегация готова в этом году, как и в прошлые годы, поддержать проект резолюции по докладу Агентства; этот проект содержится в документе A/L.642/Rev.1, внесенном сегодня утром представителем Нидерландов. Мы уверены, что Ассамблея единогласно примет этот проект резолюции.

92. Доклад всесторонне и в то же время в доступной форме освещает успехи, достигнутые в содействии использованию ядерной энергии в мирных целях по ряду направлений, в том числе: техническое сотрудничество, продовольствие и сельское хозяйство, естественные науки, здравоохранение, безопасность, удаление отходов и — что, возможно, важнее всего — гарантии. Он также подробно освещает дальнейший прогресс в области использования ядерных взрывов в мирных целях. Совершенно ясно, что доклад имеет отношение не только к вопросу, который мы сейчас рассматриваем, но и к другим вопросам повестки дня Ассамблеи. Следовательно, он представляет собой ценный справочный документ.

93. В этом году одним из важных событий в области ядерной энергии была четвертая Международная конференция по использованию атомной

³ United Nations, Treaty Series, vol. 450 (1963), No. 6465.

энергии в мирных целях, состоявшаяся в сентябре в Женеве. Генеральный секретарь представил в документе A/8487 доклад о Конференции, в котором дано резюме по основным обсуждавшимся на ней вопросам. Указывается, что внимание Конференции было сосредоточено на главной теме — быстрое повышение роли ядерной энергии как важного источника энергии в мире. Однако в отличие от предыдущей Конференции повестка дня и представленные доклады были обращены скорее к деятелям правительств, плановых и экономических органов, чем к техническим специалистам и ученым. Конференция явилась важной встречей представителей многочисленных организаций, занимающихся атомной и ядерной энергией, а также ценным форумом для широкого обмена мнениями по ряду важных форм использования ядерной энергии в мирных целях. В состав делегации Австралии входили крупные ученые и технические специалисты, а также представители промышленности и университетов.

94. В докладе Агентства указывается, что тревога общественности по поводу загрязнения среды промышленными отходами оказала серьезное воздействие на программы использования ядерной энергии в некоторых главных промышленных странах. Как всем нам известно, вопрос об охране окружающей среды имеет много широких аспектов, связанных с различными областями национальной и международной деятельности. В международном плане он, несомненно, станет предметом обсуждения на Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей человека среды, которая состоится в будущем году в Стокгольме. Он занимает важное место и в ведущейся сейчас подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, намеченной на 1973 год. Моя делегация с удовлетворением отмечает участие Международного агентства по атомной энергии в этой широкой международной деятельности, и мы хотим поблагодарить Агентство за его работу.

95. Мы с интересом выслушали сегодня утром замечания г-на Эклунда об успехах в использовании ядерных взрывов в мирных целях, что несет в себе семена огромных благ для человечества. Ясно, однако, что для осуществления этих возможностей потребуется максимально широкое международное сотрудничество.

96. В истекшем году главные ядерные страны, осуществляющие программы в этой области, продолжали обсуждение ряда технических вопросов. Нам известно, что Советский Союз использовал ядерные взрывы для тушения не поддающихся ликвидации другими средствами пожаров газовых скважин; нам известно также, что Соединенные Штаты достигли успехов в доказательстве целесообразности использования ядерных взрывов в качестве практически ценного метода добычи природного газа из пород малой проницаемости. Нам представляется, что это — многообещающая тенденция, в особенности если учитывать проблему истощения ресурсов.

97. Очевидно, что на пути разработки практически осуществимой технологии использования взрывов в мирных целях имеются препятствия. В то же время следует надеяться, что такая технология сыграет в конечном счете важную роль в деле осуществления широкого круга проектов по сохранению ресурсов, повышению производительности и добычи ресурсов, которые не поддаются разработке другими средствами. Поэтому мы надеемся на дальнейший прогресс в этом направлении.

98. Моя делегация хотела бы с благодарностью отметить сотрудничество, которое Австралия встречала в последние годы в вопросах ядерной энергии со стороны других стран, а также, разумеется, со стороны Международного агентства по атомной энергии. В то же время мы хотим выразить признательность за те возможности, которые предоставляются сотрудникам австралийской Комиссии по атомной энергии, работающим в различных исследовательских учреждениях других стран. Мы также с радостью принимаем ученых из других стран, работающих в Австралии. Мы надеемся на дальнейшее развитие этой важной и, более того, необходимой формы международного сотрудничества.

99. В заключение этого краткого выступления я хотел бы от имени моей делегации вновь заявить о нашей высокой оценке работы, проделанной в течение года Генеральным директором и его сотрудниками, и отметить, что мы ждем от них дальнейшей полезной работы в 1971—1972 годах.

100. Г-н ВАЛЬДХАЙМ (Австрия) (*говорит по-английски*): В связи с данным пунктом повестки дня Генеральной Ассамблеи вновь представлен годовой доклад Международного агентства по атомной энергии, освещающий его деятельность за период с 1 июля 1970 по 30 июня 1971 года. Доклад, представленный сегодня утром Генеральным директором Агентства г-ном Эклундом, дает ясную и всестороннюю картину начинаний и мероприятий Агентства за истекший год.

101. Обсуждение доклада также дает нам возможность выразить данной организации, ее Совету управляющих и ее уважаемому Генеральному директору г-ну Эклунду нашу искреннюю благодарность за выполнение Агентством его сложной и важной задачи в области международного сотрудничества по использованию атомной энергии в мирных целях.

102. Моя делегация особенно отчетливо осознает тот факт, что загруженность Агентства и его сотрудников работой была в рассматриваемый период исключительно велика. Помимо своих многочисленных задач в области технической помощи и гарантий, а также проведения совещаний экспертов и симпозиумов, Агентство приняло участие в подготовке к четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, состоявшейся в Женеве два месяца назад. Нам также известно, что обсуждение вопросов в Комитете по гарантиям повлекло за

собой дополнительную работу, особенно в департаменте гарантий и инспекции и в Правовом отделе. Поэтому я с удовольствием вновь выражаю искреннюю благодарность секретариату Агентства за его работу.

103. Построение доклада в этом году несколько изменилось по сравнению с прошлыми годами. Я имею в виду специальную главу: «Вопросы, представляющие особый интерес для Организации Объединенных Наций». Этот раздел содержит информацию, которая в прошлом представлялась Организации Объединенных Наций в форме отдельных докладов. Моя делегация приветствует это изменение, которое позволило избежать ненужного дублирования. Генеральная Ассамблея приняла к сведению этот факт, когда, передавая вопросы разоружения на рассмотрение Первого комитета, решила обратить внимание Первого комитета на соответствующие пункты ежегодного доклада Международного агентства по атомной энергии.

104. В указанных пунктах отражены, в частности, мероприятия, осуществленные Агентством в связи с рекомендациями Генеральной Ассамблеи, которые были сформулированы после Конференции государств, не обладающих ядерным оружием. В цели наших прений не входит подробное рассмотрение вопросов, которые обсуждаются Первым комитетом. Я хотел бы лишь отметить здесь, что несколько разделов данного доклада имеют отношение к вопросам, переданным Первому комитету, например, разделы, освещающие техническое сотрудничество и помощь, финансирование деятельности по использованию ядерной энергии, системы информации о ядерной энергии, гарантии и международная служба использования ядерных взрывов в мирных целях. Кроме того, я должен отметить в этой связи вопрос о гарантиях, необходимых в связи с новыми методами обогащения урана.

105. Важным моментом, отраженным в докладе, является ход подготовки Агентства к выполнению обязанностей, налагаемых на него вступлением в силу 5 марта 1970 года Договора о нераспространении ядерного оружия. Австрия, которая в числе первых подписала и ратифицировала этот Договор, с самого начала поддерживала идею соглашения, которое положило бы конец распространению ядерного оружия и дало бы также новый толчок международному сотрудничеству в использовании ядерной энергии в мирных целях и дальнейшим усилиям в области разоружения.

106. Вступление этого соглашения в силу, разумеется, предполагало практическое осуществление всех положений Договора, в том числе создание системы гарантий Международного агентства по атомной энергии, предусмотренной в статье III Договора. В связи с этим мое правительство горячо приветствовало создание Комитета по гарантиям, призванного в срочном порядке дать Совету рекомендации относительно содержания соглашения о гарантиях, которые должны заключить с Агентством государства, не обладающие ядерным

оружием — участники Договора о нераспространении ядерного оружия. Мы рады отметить, что в марте текущего года Комитет успешно завершил свою работу по этому вопросу и, таким образом, выполнил исключительно сложную в правовом и техническом плане задачу. Это позволило Агентству своевременно начать переговоры с государствами, не обладающими ядерным оружием.

107. Мое правительство, следуя принципу тщательного соблюдения принятых обязательств, одним из первых начало переговоры с Агентством и недавно подписало соглашение о гарантиях в соответствии с Договором о нераспространении. Поскольку международные соглашения не имеют большого смысла, если они не осуществляются, мы выражаем надежду, что другие не обладающие ядерным оружием государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия начнут соответствующие переговоры с Агентством, и призываем их к этому. В этой связи мы приветствуем сообщение о том, что Совет министров Европейского сообщества по атомной энергии уполномочил Европейскую комиссию провести с Агентством переговоры о заключении соглашения, с тем чтобы позволить пяти государствам Евратома выполнить свои обязательства согласно статье III Договора о нераспространении ядерного оружия.

108. Другой момент, который моя делегация хотела бы с удовлетворением отметить, касается содержащихся в докладе данных, которые свидетельствуют о том, что Агентство уделяет надлежащее внимание проблеме экологии и окружающей среды в целом. Тревога общественности по поводу загрязнения среды промышленными отходами и забота о сохранении окружающей среды оказывают значительное воздействие на программы использования ядерной энергии во многих странах, в том числе и в Австрии.

109. Поэтому моя делегация с удовлетворением отмечает, что Агентство учитывает эту тревогу и что его усилия идут в русле усилий других организаций и международных конференций, например, предстоящей Стокгольмской конференции по вопросам окружающей человека среды и Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции. В этой связи мое правительство полагает, что Агентство не только должно продолжать научную работу по совершенствованию нормативов радиационной защиты и предотвращению возможного воздействия атомных энергетических установок на окружающую среду, но должно также содействовать государствам-членам в их усилиях по объективному информированию общественности о природе атомной энергии. Хотя крупнейшие ученые считают, что атомные электростанции в меньшей мере загрязняют окружающую среду, чем электростанции на ископаемом топливе, мы по-прежнему сталкиваемся с предрассудком, согласно которому атомная энергия связана почти исключительно с массовым уничтожением.

110. В связи с этим мы полагаем, что пропагандистская кампания под эгидой Агентства, обращенная к общественным деятелям, журналистам, преподавателям и работникам учебных заведений для взрослых, могла бы внести важный вклад в борьбу с широко распространенным недоверием к атомной энергии и привести к более объективному обсуждению вопроса о преимуществах и недостатках ее использования.

111. В связи с этим разрешите мне также упомянуть о четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, которая предоставила ученым, государственным деятелям и экономистам всего мира прекрасную возможность проанализировать успехи и программы в области использования ядерной энергии в мирных целях и их воздействие на окружающую среду. Моя делегация надеется, что результаты работы этой Конференции будут развиты предстоящими совещаниями и симпозиумами под эгидой Агентства.

112. Как я пытался показать, моя делегация придает большое значение осуществлению Договора о нераспространении на основе гарантий. Мы хотим, однако, подчеркнуть, что первоначальные цели Агентства, а именно «способствовать и содействовать развитию атомной энергии и практическому ее применению в мирных целях во всем мире», должны и впредь рассматриваться как не менее важные, чем та новая задача, которую выполняет Агентство согласно Договору о нераспространении ядерного оружия.

113. Руководствуясь этими принципами, мы поддержали инициативу, предусматривающую повышение плановой суммы добровольных взносов государств-членов на цели технической помощи. Хотя мы понимаем, что новая сумма не полностью отвечает ожиданиям развивающихся стран, мы считаем, что она, несомненно, является необходимым и отрядным шагом вперед по сравнению с предыдущими годами. Австрийское правительство уже дало обязательство, которое представлено на утверждение парламента, о соответствующем увеличении взноса Австрии в общий фонд.

114. Ранее австрийская делегация уже подчеркивала важную роль Агентства как центра и главного международного форума для обсуждения вопросов, связанных с развитием использования атомной энергии в мирных целях. Хотя в прошлом эта роль Агентства никем не оспаривалась, мы полагаем, что тенденция к использованию ядерной энергии в коммерческих целях и рост торговли ядерными материалами, несомненно, окажут воздействие на деятельность, а, возможно, также и на положение Агентства. Поэтому если мы хотим, чтобы Агентство продолжало играть координирующую роль в области использования ядерной энергии в мирных целях, необходимо внимательно следить за этими тенденциями.

115. В заключение разрешите мне кратко доложить о ходе проектирования и строительства постоянного помещения для штаб-квартиры Агент-

ства в Вене. В декабре 1970 года члены австрийского правительства и муниципалитета Вены после активных консультаций с Международным агентством по атомной энергии и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) приняли решение об утверждении проекта на строительство Международного центра в Вене, где будут размещены центральные учреждения Агентства и ЮНИДО. В феврале 1971 года между федеральным министром иностранных дел и Генеральным директором Агентства было достигнуто соглашение об объеме проекта и обязательствах Австрии по отношению к Агентству. В соответствии с этим соглашением Международному агентству по атомной энергии было предложено представить исследование относительно функциональных потребностей в пределах согласованных площадей. Агентство в весьма короткие сроки выполнило эту просьбу и представило все необходимые данные, обеспечив таким образом основу для дальнейшего рабочего проектирования и осуществления проекта.

116. Мне представляется уместным еще раз выразить благодарность и признательность Международному агентству по атомной энергии и его Генеральному директору г-ну Эклунду, который в духе взаимопонимания и эффективного сотрудничества так много сделал для успешного хода этой огромной работы.

117. Г-н ЭНЕ (Румыния) (*говорит по-французски*): Румыния придает особое значение деятельности, которую развертывает Международное агентство по атомной энергии, будучи убеждена в том, что оно призвано играть все большую роль в деле укрепления международного сотрудничества в области применения ядерной энергии в мирных целях.

118. В этой связи делегация Румынии хотела бы высказать некоторые соображения относительно мероприятий, проводимых Агентством в этом году, и его работы в будущем.

119. Доклад Международного агентства по атомной энергии совместно с заявлением, которое было сделано сегодня в начале прений, дает общую картину достижений Агентства, а также проблем, с которыми оно сталкивается. Делегация Румынии хотела бы воспользоваться случаем и еще раз выразить нашу особую признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии г-ну Сигварду Эклунду; эта признательность нашла также свое выражение этим летом, когда Бухарестский университет присвоил ему звание доктора *honoris causa*.

120. Среди многогранной деятельности, которой занимается Международное агентство по атомной энергии, мы хотим отметить прежде всего то внимание, которое оно уделяет вопросам ядерной энергетики, а также его вклад в развитие исследований в этой области и распространение научной информации путем подготовки технико-экономических исследований, организации международных совещаний специалистов и т. д.

121. В настоящее время в условиях возросшей конкурентоспособности ядерной энергии и в свете недавно подтвержденных прогнозов, согласно которым в 1985 году эта энергия будет составлять приблизительно четверть, а в конце столетия — около половины энергии всех установленных мощностей, проблемы, относящиеся к ядерной энергетике, требуют, по нашему мнению, более пристального внимания и действий более широкого масштаба.

122. Восьмая Всемирная конференция по энергетике, проходившая этим летом в Бухаресте, вновь подчеркнула, что использование атомной энергии в целях увеличения энергетических ресурсов, столь необходимых для непрерывного прогресса человечества, является благородной задачей, осуществление которой требует согласованных усилий всех стран и всех народов мира.

123. Кроме того, исследования, связанные с использованием изотопов и радиации в промышленности, сельском хозяйстве, химии, биологии, гидрологии и в других областях, проводившиеся на основании контрактов, заключенных между Агентством и многочисленными странами, оказались исключительно полезными. Поэтому мы считаем, что в будущем эту практику следует расширять.

124. Подготовка национальных кадров, специализирующихся в различных секторах, связанных с мирным использованием ядерной энергии, является, безусловно, одной из постоянных задач Агентства. Однако мы считаем, что следует уделить больше внимания этой перспективной области, как с точки зрения распределения средств, так и с точки зрения установления первоочередности.

125. После вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия перед Агентством стоит задача обеспечить в рамках осуществления положений Договора свободный доступ всех стран к использованию ядерной энергии в мирных целях. Право всех государств, как больших, так и малых, на доступ ко всем достижениям современной науки и техники, на осуществление исследований и на мирное использование ядерной энергии в интересах своего развития, при этом без какой бы то ни было дискриминации, представляет собой один из неделимых и неотъемлемых атрибутов равноправия государств и их национального суверенитета.

126. Как явствует из доклада, в течение прошлого года Агентство уделяло большое внимание выработке типового соглашения о гарантиях, началу переговоров в целях заключения аналогичных соглашений с государствами, не обладающими ядерным оружием и являющимися участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, и соответствующей подготовке отдела Агентства, ведающего этим вопросом. Что касается учреждения органа инспекторов, то, по нашему мнению, этих инспекторов следует набирать разумно, исходя из того, что в нем должны

принимать участие специалисты из всех государств — участников Договора.

127. Делегация Румынии считает, что в рамках Агентства необходимо добиться разумного баланса между основной задачей Агентства как инструмента международного сотрудничества в области мирного использования атомной энергии и его возросшей ролью в вопросах гарантий. В финансовом плане такое рациональное соотношение должно также найти выражение в распределении средств, для того чтобы «ускорить и расширить использование атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния» [резолюция 2457 (XXIII)].

128. По нашему мнению, необходимо исходить из единственной предпосылки, соответствующей духу и букве Договора о нераспространении ядерного оружия, согласно которой вступление в силу этого международного соглашения должно привести к широкому использованию атомной энергии в мирных целях на благо всех стран и международного сотрудничества, а также к возрастанию роли Агентства в этой области. Эта идея нашла свое новое подтверждение на четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, которая состоялась в Женеве 6—16 сентября 1971 года и в подготовку которой Агентство внесло существенный вклад.

129. Проблемы, связанные с использованием атома в мирных целях в качестве эффективного средства достижения человечеством новых ступеней прогресса и цивилизации, являются универсальными по своим масштабам и значению. Их решение, следовательно, требует создания таких условий, которые позволили бы каждой нации полностью, свободно и беспрепятственно утвердиться в этом всемирном союзе мысли и творчества и которые способствовали бы развитию отношений абсолютного равенства между всеми государствами мира, а также ликвидации дискриминации и всякого рода препятствий в отношениях между государствами.

130. В связи с этим еще более необходимо, чтобы Международное агентство по атомной энергии — главный форум, созданный для расширения международного сотрудничества в этой области, строго соблюдало принцип универсальности.

131. Сейчас, когда восстановлены законные права Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, ближайшая задача Агентства — действовать в соответствии с условиями резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи и восстановить права Китайской Народной Республики в Агентстве.

132. Кроме того, необходимо, чтобы в работе Агентства участвовали также Германская Демократическая Республика и другие государства, которых незаконно не допускают к участию в этой Организации.

133. Сознвая решающее значение атомной физики в современной жизни, Румыния в соответствии со своей программой ядерных исследований предпринимает постоянные усилия в целях развития ядерных исследований и мирного использования атомной энергии в различных областях производства и социальной жизни. Среди мер, которые мы приняли, и задач, которые мы перед собой ставим, я хочу упомянуть создание Института ядерной технологии и Центра документации и публикаций по вопросам ядерной энергии, а также строительство в будущем атомных электростанций. Моя страна стремится расширять сотрудничество со всеми странами и активизировать свое участие в обмене информацией, который проводится в рамках Международного агентства по атомной энергии.

134. В заключение наша делегация хотела бы подтвердить решимость Румынии и впредь оказывать полную поддержку деятельности Международного агентства по атомной энергии, действиям, направленным на развитие сотрудничества в области исследования и использования ядерной энергии в мирных целях и на содействие ослаблению международной напряженности, взаимопониманию между народами и делу мира во всем мире.

135. Г-н РОНАН (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии г-на Эклунда за интересное и подробное заявление, с которым он выступил, представляя ежегодный доклад Агентства. В докладе дан всесторонний и подробный анализ деятельности Агентства за истекший год, и он является отрадным свидетельством энергичной и полезной роли, которую продолжает играть Агентство в использовании атомной энергии в мирных целях на благо человечества.

136. Нет сомнения, что наиболее ярким достижением Агентства за рассматриваемый в ежегодном докладе период было успешное завершение работы Комитета по гарантиям. По мнению моей делегации, разработка типового соглашения о гарантиях является поистине выдающимся достижением. Тот факт, что после таких долгих и трудных переговоров, особенно по положениям, связанным с финансированием гарантий, удалось достичь соглашения, делает честь всем государствам, которые приняли участие в работе Комитета, и секретариату Агентства, неустанно помогавшему в этой работе. Это достижение явилось большим вкладом в решение задачи, порученной Агентству согласно статье III Договора о нераспространении ядерного оружия.

137. Данная задача является поистине уникальной и жизненно важной, и она связана с самим существом сохранения международного мира и безопасности. Договор о нераспространении в качестве первого шага на пути прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения является важным вкладом в стабилизацию мировой обстановки и укрепление мира. Осущест-

вление положений Договора, касающихся гарантий, ставит перед Агентством ответственную и нелегкую задачу первостепенной важности, и в настоящее время все свидетельствует о том, что Агентство решает ее с присущей ему эффективностью. Новая роль, порученная Агентству в этой области, является небывалой в истории международных организаций. Впервые с момента окончания второй мировой войны и начала ядерного века международная организация участвует в обеспечении механизма международного контроля и инспекции для осуществления крупных и беспрецедентно важных мероприятий по контролю над вооружением. Мы можем лишь выразить надежду, что приобретаемый таким образом опыт будет способствовать тому, что в будущем на международные организации будут возлагаться новые задачи и в других мероприятиях в этой важной области контроля над вооружением.

138. Моя делегация, как и прежде, целиком и полностью поддерживает цели Договора о нераспространении ядерного оружия, видя в них воплощение принципов, без которых невозможно укрепление безопасности и политической стабильности в мире. Мы не раз высказывали наши взгляды по этому вопросу на Генеральной Ассамблее, и я хочу напомнить, что 5 ноября 1970 года в нашем заявлении по вопросу о разоружении в Первом комитете мы подчеркнули, что

«задачи использования на благо человечества огромных возможностей ядерной энергии и в то же время предотвращения их использования для целей разрушения делает Договор о нераспространении ядерного оружия необходимым орудием мира для нынешних и будущих поколений» [1751-е заседание, пункт 9].

В нынешнем десятилетии — Десятилетии разоружения — возможно более полное осуществление Договора является важнейшим первым шагом к установлению более прочного мира на земле.

139. Исходя из этого мы надеемся, что государства, не обладающие ядерным оружием, как развитые, так и менее развитые в промышленном отношении, которые еще не ратифицировали Договор о нераспространении ядерного оружия, серьезно рассмотрят теперь вопрос о его ратификации в свете заключения типового соглашения о гарантиях, которое, как нам представляется, вполне удовлетворяет надеждам критериям эффективности и ответственности и обеспечивает защиту законных коммерческих интересов. Было бы весьма прискорбно, если бы чувство ответственности и добрая воля, которые позволили достичь соглашения по многим трудным и сложным вопросам, связанным с серьезными аспектами национального суверенитета и независимости, исчезли без следа и не получили конкретного воплощения в ратификации Договора новыми государствами. Мы также призываем все правительства, которые ратифицировали Договор, закрепить ратификацию путем скорейшего заключения с Агентством соглашений о гарантиях. В настоящее время мое правительство ведет пе-

реговоры о заключении такого соглашения и надеется на их скорейшее успешное завершение.

140. Ежегодный доклад Агентства дает яркую картину широкой и разнообразной деятельности Агентства в ряде областей. Широкий круг программ, проводимых им в сотрудничестве с другими международными организациями, такими как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения и Программа развития Организации Объединенных Наций, свидетельствует об эффективной роли Агентства в развитии использования атомной энергии в мирных целях и в международном сотрудничестве в этой области. На нас производит особое впечатление все более активная деятельность Агентства в таких областях, как плодородие почв, селекция растений, животноводство и ветеринария, сохранение продуктов питания, борьба с вредителями и болезнями растений. Многочисленные симпозиумы и семинары, а также программы исследований, организуемые Агентством в области продовольствия и сельского хозяйства, служат ярким проявлением вклада Агентства в решение проблемы голода в мире и связанных с ним нищеты и болезней. Кроме того, по-прежнему расширяется деятельность Агентства в области биологических наук, физических наук и ядерной технологии. Следует надеяться, что успехи международной службы информации о ядерной энергии будут закреплены Консультативным комитетом, который должен на своих заседаниях в текущем месяце принять решение о расширении деятельности на более совершенных технических и экономических основах.

141. В предстоящие годы в работе Агентства должно постоянно возрастать значение вопроса об использовании ядерной энергии в интересах развивающихся стран. К сожалению, несмотря на неуклонный рост потребления ядерной энергии, доля ядерной энергии, потребляемой в развивающихся странах, составляет лишь 3 процента энергии, производимой ядерными установками мира, и, по наиболее оптимистическим подсчетам, к 1985 году этот показатель возрастет лишь до 12 процентов. Нынешние тенденции ядерных исследований свидетельствуют о том, что создание больших реакторов на быстрых нейтронах остается главной целью программ строительства реакторов в ведущих промышленных странах. С появлением больших реакторов усилилась необходимость тщательного сопоставительного анализа стоимости малых и средних ядерных реакторов в качестве другого возможного источника энергии в развивающихся странах. Мы твердо убеждены в том, что изготовителям пора прислушаться к рекомендациям Агентства и рассмотреть возможность производства ядерных установок мощностью 100—300 мегаватт, и надеемся, что страны с развитой ядерной энергетикой, не прекращая своих ядерных исследований по более новым направлениям, смогут направить часть своих обширных ресурсов на изучение этого аспекта вопроса. Мы с интересом отмечаем, что

Генеральный директор Агентства назначил группу экспертов для представления рекомендаций по этому вопросу с упором на конкретные исследования экономической эффективности малых реакторов.

142. Моя делегация отдает себе отчет в нынешних финансовых проблемах международных организаций. Для многих стран эта проблема усугубляется их неспособностью финансировать строительство промышленных ядерных установок любого размера. Мы надеемся, что международные финансовые учреждения окажут помощь Международному агентству по атомной энергии и серьезно рассмотрят возможность участия в финансировании ядерных проектов в развивающихся странах, особенно в тех, где подобные проекты будут способствовать повышению благосостояния широких слоев населения.

143. Я хочу отдельно остановиться на исследовании, проведенном в ноябре прошлого года Группой экспертов по вопросу о международном наблюдении за ядерными взрывами в мирных целях. Мы всегда считали, что Международное агентство по атомной энергии является надлежащим органом для выполнения роли международной службы по ядерным взрывам в мирных целях, согласно статье V Договора о нераспространении ядерного оружия. Поскольку разработка соответствующей технологии еще только началась, мы считаем, что конкретные функции этой службы должны вырабатываться постепенно в ходе дальнейшего международного обсуждения данного вопроса. Именно поэтому мы хотим дать высокую оценку полезной работе Группы экспертов. Их попытка сформулировать общие принципы и определения является весьма ценным вкладом в растущий объем знаний по этому вопросу. Мы с удовлетворением отмечаем, что Агентство продолжит рассмотрение этой проблемы в свете замечаний правительства по докладу Группы экспертов. Мы также отмечаем, что правительства Соединенных Штатов и Союза Советских Социалистических Республик продолжают переговоры по техническим и теоретическим аспектам использования ядерных взрывов в мирных целях.

144. С неуклонным увеличением мощности ядерных установок мира проблема сброса ядерных отходов, особенно в морскую среду, вызывает в мире все большую озабоченность. Ее важность особенно возросла в последние годы в связи с опасениями относительно последствий сброса радиоактивных отходов в океан. В настоящее время есть основания считать, что, хотя объем радиоактивных веществ, сбрасываемых в море, увеличивается, принимаются меры для предотвращения опасного загрязнения. Тем не менее в этой области требуется исключительная бдительность, чтобы не допустить ухудшения ситуации. Поэтому мы приветствуем выводы созданной Агентством год назад Рабочей группы по методам установления пределов содержания радиоактивных изотопов в море и особенно ее рекомендацию о создании международного ре-

гистра всех крупных сбросов радиоактивных отходов невоенного производства в моря и океаны. Мы твердо убеждены, что Международное агентство по атомной энергии в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения является соответствующим органом для сбора и регистрации таких данных. Только после создания такого регистра можно будет приступить ко второй фазе мероприятий, рекомендуемых Рабочей группой, а именно к наблюдению и контролю за состоянием морской среды.

145. К счастью, в этой области, в отличие от многих других вопросов окружающей среды, где, к сожалению, приходится иметь дело с последствиями загрязнения, мы в состоянии позитивными действиями предотвратить загрязнение. Нам представляется, что реестр сбросов радиоактивных отходов в морскую среду должен быть создан незамедлительно. Мы можем лишь выразить надежду на то, что выводы группы консультантов, рассматривавшей этот вопрос в июле текущего года, будут опубликованы в кратчайшие сроки и что будут предприняты позитивные шаги для срочного осуществления их рекомендаций.

146. Обзор работы Агентства в нынешнем году будет неполным, если не упомянуть о роли, которую Агентство сыграло в проведении четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, состоявшейся этой осенью в Женеве. Агентство заслуживает особой признательности за обеспечение выдающегося технического вклада этой Конференции в дело использования ядерной энергии на благо мира. В этом, как и во многих других аспектах своей работы, Агентство вновь доказало свою способность ставить богатые возможности ядерной технологии на службу всем государствам в целях упрочения мира во всем мире.

147. Г-н БОЛЬН (Канада) (*говорит по-французски*): Делегация Канады считает весьма обнадеживающим тот факт, что в своем ежегодном докладе Международное агентство по атомной энергии заявляет, что оно продолжает расширять круг своих обязанностей в вопросах гарантий и что эти вопросы приобретут еще большее значение в будущем году, когда государства, не обладающие ядерным оружием и ратифицировавшие Договор о нераспространении ядерного оружия, заключат с Агентством соглашения о гарантиях. Период деятельности, который затронут в докладе, останется яркой страницей в истории Агентства. Необходимо поздравить членов Комитета по гарантиям, которые почти единодушно одобрили характер и содержание гарантий Договора о нераспространении ядерного оружия, достигнув столь гармоничного и эффективного согласия между собой. Это главное достижение, важность которого мы до конца еще не осознаем, послужит основой для взаимного доверия между народами, которое необходимо для расширения нашей договоренности о запрещении ядерных испытаний, о прекращении гонки ядерных вооружений и, наконец, о ядерном разоружении.

148. Договор о нераспространении ядерного оружия предоставил в распоряжение Агентства надлежащие средства для обеспечения его успешного претворения в жизнь. Правительство Канады считает, что типовое соглашение о гарантиях, содержащихся в Договоре, которое оно рассматривает как общеприемлемое, является одним из тех положительных результатов, которых мы достигли после 30 лет интенсивных поисков средств ограничения ядерных вооружений. Таким образом, одна идея оправдала ожидания ее авторов и превратилась в существенный фактор в борьбе против распространения ядерного оружия. Однако для завершения своей задачи Агентство должно располагать средствами, которые ему необходимы для финансирования применения этих гарантий.

149. Правительство Канады готово принять на себя, через свой взнос в бюджет Агентства, дополнительные расходы, связанные с применением гарантий. Оно понимает, что эти расходы могут оказаться тяжелым бременем для некоторых членов Агентства в течение какого-то периода времени. Однако оно надеется, что формула, принятая Комитетом по гарантиям для финансирования в течение будущих лет применения гарантий Договора о нераспространении ядерного оружия, окажется вполне приемлемой. Учитывая вышесказанное, правительство Канады призывает Генерального директора использовать по возможности новые методы применения гарантий и проявлять осмотрительность в управлении этим сектором Агентства, с тем чтобы обеспечить максимальную эффективность при минимальных затратах. Кроме того, Канада, как и другие страны, осуществляет исследования новых методов применения гарантий и охотно предоставит результаты своей работы в распоряжение Агентства.

150. Делегация Канады с удовлетворением отмечает, что Агентство прекрасно выполняет свою вторую основную функцию, продолжая предоставлять материалы и техническую помощь развивающимся странам, с тем чтобы они могли пользоваться результатами мирного использования ядерных наук. Другим интересным фактом является то, что Агентство готовит свою документацию в связи с предстоящей Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая состоится в Стокгольме в следующем году. Поскольку ядерная энергия станет одним из основных источников энергии будущего, ее воздействие на окружающую среду будет иметь большое значение.

151. И, наконец, необходимо отметить хорошую работу персонала Агентства в период, охватываемый докладом. Перед Ассамблеей уместно подчеркнуть постоянство усилий персонала и его преданность делу Международного агентства по атомной энергии. Делегация Канады убеждена в том, что под руководством Генерального директора г-на Эклунда Международное агентство по атомной энергии будет и впредь выполнять свои задачи ревностно и оперативно.

152. Делегация Канады охотно и безоговорочно поддерживает проект резолюции A/L.642/Rev.1.

153. Г-н РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик): В нынешнем году исполнилось 15 лет со времени основания Международного агентства по атомной энергии. Это — большой период в деятельности Агентства, и он дает возможность более отчетливо увидеть и оценить деятельность Агентства.

154. Представленный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ежегодный доклад Агентства [A/8384], как и данные, приведенные в содержательном выступлении Генерального директора Агентства г-на Эклунда, свидетельствуют о том, что Агентством проделана большая и полезная работа в обеспечении международного сотрудничества по мирному использованию атомной энергии.

155. За последние годы в жизни Агентства происходят большие изменения, связанные с теми функциями, которые МАГАТЭ взяло на себя по Договору о нераспространении ядерного оружия. В его повседневной деятельности эти функции играют теперь все большую роль и, по сути дела, дали Агентству вторую жизнь. Выполнение контрольных обязанностей по Договору о нераспространении повысило роль МАГАТЭ как международной организации. В дальнейшем, по мере того как будут осуществляться предусмотренные Договором контрольные функции, значение этой организации будет возрастать. Такая деятельность МАГАТЭ отвечает главной задаче Организации Объединенных Наций — укреплению международного мира и безопасности и расширению сотрудничества между народами.

156. В Программе мира, выдвинутой XXIV съездом КПСС, главное место отводится предотвращению опасности атомной войны, запрещению и ликвидации ядерного оружия. Важное место в этом комплексе мер занимает проблема нераспространения ядерного оружия. Советский Союз положительно оценивает вступивший в силу в 1970 году Договор о нераспространении ядерного оружия. Хотя еще не все государства стали его участниками, Договор способствует предотвращению опасности возникновения ядерной войны.

157. Содержащаяся в выступлении г-на Эклунда и в докладе Агентства Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций положительная оценка работы Совета управляющих МАГАТЭ и Комитета по гарантиям Агентства разделяется советской стороной. За год, прошедший со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи, была завершена разработка типового проекта соглашения о контроле в соответствии со статьей III Договора о нераспространении. Этот типовый проект отвечает целям и задачам Договора о нераспространении ядерного оружия; он создал необходимые предпосылки для переговоров стран — участниц Договора о нераспространении с МАГАТЭ о заключении контрольных соглашений.

158. Мы с удовлетворением отмечаем приведенные в докладе МАГАТЭ данные, свидетельствующие о том, что значительное число государств — участников Договора о нераспространении заявило о своей готовности начать переговоры о заключении контрольных соглашений с МАГАТЭ и приступило к этим переговорам. Как нам сообщил сегодня уважаемый Генеральный директор МАГАТЭ г-н Эклунд, ряд стран (Финляндия, Австрия, Польша, Уругвай) уже заключил такие соглашения, и Совет управляющих МАГАТЭ утвердил соответствующие соглашения о контроле с этими странами.

159. Вместе с тем советская делегация обращает внимание на необходимость ускорения заключения контрольных соглашений по Договору о нераспространении. Как известно, статьей III Договора о нераспространении установлены конкретные сроки, определяющие время для проведения переговоров о заключении этих соглашений и вступления их в силу. Согласно положениям этой статьи, для значительной группы стран — участниц Договора эти контрольные соглашения должны вступить в силу не позднее 1 марта 1972 года. Нам представляется, что сейчас необходимо сосредоточить все усилия на том, чтобы в установленные Договором сроки завершить работу по заключению контрольных соглашений между странами — участницами Договора о нераспространении и МАГАТЭ и тем самым выполнить положение статьи III.

160. Договор о нераспространении ядерного оружия отвечает интересам всех государств мира, больших и малых, ядерных и неядерных. Двадцать вторая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, дав положительную оценку Договору о нераспространении, специально обратила внимание на важность присоединения к Договору максимально большого числа государств. Сейчас, когда Договор уже вступил в силу, когда успешно решаются сложные проблемы контроля по Договору, увеличение числа государств — участников Договора о нераспространении является особенно актуальным. В этом плане следует отметить сообщение о том, что страны — члены Европейского сообщества по атомной энергии готовы начать переговоры с МАГАТЭ, касающиеся вопроса контроля по Договору о нераспространении. За этим шагом, мы надеемся, последует ратификация этими странами Договора о нераспространении. Если и другие страны, которые в настоящее время по тем или иным причинам еще не поставили свои подписи под Договором о нераспространении или не скрепили эти подписи актом о ратификации Договора, присоединятся к Договору о нераспространении, то это, несомненно, будет отвечать интересам этих стран, интересам упрочения всеобщего мира.

161. Значение Договора о нераспространении ядерного оружия простирается в существенной степени на область мирного использования атомной энергии.

162. Как уже указывалось сегодня предыдущими ораторами, проходившая в Женеве в сентябре четвертая Международная конференция по мирному использованию атомной энергии рассмотрела многие проблемы развития мирного использования атомной энергии на благо человечества. Важный вклад в работу Конференции был внесен советскими учеными, представившими 56 докладов по проблемам атомной энергетики, исследованию новых методов преобразования атомной энергии в электрическую, обращению с радиоактивными отходами и предотвращению загрязнения окружающей среды, исследованиям высокотемпературной плазмы, техническим проблемам реакторов на быстрых нейтронах, применению ядерных методов для увеличения производства продуктов питания, в промышленности и медицине.

163. В этих докладах были обобщены результаты большой исследовательской работы по развитию атомной науки и техники, выполненной за последние годы в Союзе Советских Социалистических Республик, и показаны перспективные направления в использовании атомной энергии для блага человечества.

164. Мы с удовлетворением отмечаем, что МАГАТЭ, ответственное за подготовку этой Конференции, полностью справилось с поставленными перед ним задачами по проведению указанного важного международного мероприятия.

165. Программа увеличения экономической мощи Советского Союза предусматривает широкое развитие энергетики в стране, в том числе атомной. До 1975 года на территории Союза Советских Социалистических Республик будет сооружен и введен в действие ряд крупных атомных электростанций с установленной единичной мощностью в 1 мегаватт и выше и общей мощностью 6,8 мегаватт, что составит около 12 процентов всей мощности электростанций, вводимых в строй за пятилетие.

166. Советский Союз неуклонно выступает за широкое международное сотрудничество в области использования атомной энергии. Наше сотрудничество с социалистическими странами успешно развивается в рамках деятельности Совета экономической взаимопомощи, который принял недавно Комплексную программу дальнейшего укрепления и совершенствования экономической интеграции стран — членов Совета экономической взаимопомощи. В области мирного использования атомной энергии эта комплексная программа предусматривает координацию усилий социалистических стран в развитии атомной энергетики путем сооружения в социалистических странах при техническом содействии Советского Союза атомных электростанций, внедрения в заинтересованных странах атомной энергии в промышленных масштабах, сотрудничества в разработке и изготовлении современных установок, оборудования для атомной энергетики, средств измерения в области ядерного приборостроения и т.п. Комплексная программа открывает широкие пер-

спективы для мирного использования атомной энергии в странах — членах Совета экономической взаимопомощи.

167. Советский Союз осуществляет также широкое научно-техническое сотрудничество со многими другими странами в области мирного использования атомной энергии. Подобное сотрудничество, проводимое как на двусторонней, так и на многосторонней основе, реализуется также в значительной степени через МАГАТЭ.

168. Исходя из потребности неядерных стран в обогащенном уране и желая способствовать развитию атомной энергетики этих стран, Советский Союз заявил о готовности оказывать услуги по обогащению урана, принадлежащего неядерным странам. Мы рассматриваем это как важный вклад в международное сотрудничество по мирному использованию атомной энергии. Естественно, что уран других стран, обогащенный в Советском Союзе, должен использоваться только в мирных целях, под контролем МАГАТЭ, как это и предусматривается Договором о нераспространении ядерного оружия.

169. Советское правительство продолжает уделять значительное внимание также оказанию технической помощи развивающимся странам по линии МАГАТЭ. Добровольный взнос Союза Советских Социалистических Республик в Фонд технической помощи МАГАТЭ за 1972 год составит 250 тысяч рублей и может быть использован для приобретения оборудования, приборов и материалов, для проведения в Советском Союзе совещаний, учебных поездок, семинаров и курсов для представителей развивающихся стран.

170. Говоря о деятельности МАГАТЭ, нельзя обойти такой важный вопрос, который затрагивался некоторыми выступающими сегодня в прениях, как соблюдение принципа универсальности Агентства, закрепленного в уставе Агентства. Последовательное претворение в жизнь этого принципа означает, что все государства, которые разделяют цели Агентства и политика которых соответствует этим целям, должны иметь возможность равноправно участвовать в его деятельности. Это в полной мере относится к такому государству, как Германская Демократическая Республика, которая добилась значительных успехов в мирном использовании атомной энергии и которая полностью отвечает требованиям устава МАГАТЭ, предъявляемым к государствам при приеме в члены Агентства.

171. Подводя итоги деятельности МАГАТЭ за прошлый год, советская делегация хотела бы в заключение еще раз подтвердить, что Советский Союз активно сотрудничает и будет сотрудничать в выполнении сложных и ответственных задач, стоящих перед МАГАТЭ, задач, объем и значение которых постоянно возрастают. В связи с этим советская делегация заявляет о своей готовности поддерживать проект резолюции по докладу МАГАТЭ, содержащийся в документе A/L.642.

172. Г-н ФОН ХИРШБЕРГ (Южная Африка) *(говорит по-английски)*: Мы приветствуем г-на Эклунда, который находится сейчас среди нас, и благодарим его за всеобъемлющий доклад и сделанное им сегодня утром заявление.

173. Международное агентство по атомной энергии может с удовлетворением констатировать, что в истекшем году был достигнут заметный прогресс в выполнении стоящей перед ним задачи, а именно обеспечить такое положение, при котором выгоды от использования ядерной энергии будут доступны всем народам. Это основная цель Агентства, и можно только приветствовать тот факт, что оно продолжает сосредоточивать усилия на выполнении своих технических и научных функций, стремясь свести к минимуму политические соображения.

174. Четвертая Международная конференция по использованию атомной энергии в мирных целях, состоявшаяся в сентябре в Женеве, показала, что народы всего мира с уверенностью смотрят в будущее ядерной энергии и потенциальных возможностей ее использования, притом не в последнюю очередь в развивающихся странах. Мы выражаем признательность как Агентству, так и Организации Объединенных Наций за то, что благодаря предпринятым ими усилиям эта Конференция внесла весьма полезный вклад в развитие ядерной энергии. Однако вызывает сомнение необходимость и целесообразность столь представительных конференций по этому вопросу в будущем или, по крайней мере, в течение довольно значительного периода в будущем. Кроме того, если и состоится еще одна такая конференция, то мы склонны считать, что она должна проводиться лишь Агентством, а не Организацией Объединенных Наций совместно с Агентством.

175. Женевская конференция ясно показала, что роль ядерной энергии в экономике все больше возрастает. Другими словами, ядерная энергия перестала быть чем-то сложным, понятным лишь немногим; она рассматривается в настоящее время как еще одно средство получения энергии. К сожалению, это достижение, само по себе благоприятное, совпало во времени с возникновением растущего беспокойства в отношении защиты окружающей среды. Эта оправданная озабоченность по поводу угрозы окружающей среде, вызванной тем или иным видом промышленного развития, породила, к сожалению, голословное и необоснованное утверждение о том, что ядерные энергетические установки сами по себе являются угрозой окружающей среде, причем в большей степени, чем энергетические установки на ископаемом топливе. Это является искажением фактов: ядерные энергетические установки безопасны, их отходы чисты, и в будущем они будут удовлетворять существенную часть потребностей человека в энергии.

176. Это не значит, что уже не нужны дальнейшие исследования, с тем чтобы повысить существующие требования безопасности и охраны здо-

ровья. Постоянное исследование опасностей, связанных с радиоактивным заражением окружающей среды, представление их в надлежащей перспективе там, где такие опасности существуют, и рассмотрение этих вопросов на основе научных, а не эмоциональных критериев — такова основная задача, стоящая перед Агентством, а также перед Научным комитетом Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации.

177. Хотя была проведена обширная исследовательская работа по изучению последствий радиоактивного заражения суши и воздушного пространства, мы сомневаемся, достаточно ли внимание уделяется в мире проблеме заражения океанских вод. Южная Африка, расположенная на стыке двух великих океанов, особенно заинтересована в проведении дальнейшего изучения пагубных последствий заражения океанских вод из-за сброса радиоактивных остатков в море, и мы считаем, что Агентство как надлежащая организация должно безотлагательно заняться этой проблемой.

178. Деятельность Агентства в истекшем году по созданию эффективной и приемлемой системы гарантий, которая будет способствовать международному обмену ядерными материалами, оборудованием и информацией, является еще одним важным достижением. Комитет по гарантиям, учрежденный Советом управляющих МАГАТЭ, выработал по этому вопросу решение, учитывающее самые разнообразные точки зрения, и, хотя у некоторых из нас остаются оговорки по ряду важных рекомендаций Комитета, чувство солидарности и ответственности, проявленное его членами, является вдохновляющим, хотя и крайне редким, примером того, как можно решать вопросы, имеющие значительную политическую окраску.

179. Уже заключены три соглашения о гарантиях по Договору о нераспространении, основанные на материалах, разработанных Комитетом по гарантиям, и вскоре должны начаться переговоры с рядом государств о заключении соглашения по контролю. Несомненно, что деятельность в этом направлении приобретает для Агентства все более важное значение. Хотя формула разверстки для финансирования деятельности Агентства, связанной с гарантиями по Договору о нераспространении, не соответствует, по нашим представлениям, духу и букве устава Агентства, Южная Африка, учитывая широкое согласие по этому вопросу, не выступила против ее утверждения Генеральной конференцией.

180. Коль скоро зашла речь о финансировании, моя делегация испытывает большое беспокойство по поводу того, что бюджет Агентства на 1972 год предусматривает лишь незначительное расширение программ, не считая программ по гарантиям, в то время как общие расходы по персоналу продолжают увеличиваться. Эта проблема еще больше обостряется неустойчивым положением международной валютной системы,

и в частности ревальвацией австрийского шиллинга, которая повлекла за собой дополнительные расходы по бюджету на 1971 год. Поэтому мы с большим удовлетворением отмечаем, что Генеральный директор в этом году занял твердую позицию по вопросу об увеличении окладов в Специальном комитете по пересмотру системы окладов Организации Объединенных Наций в Женеве.

181. Мы также с радостью отмечаем, что Генеральный директор приступил к изучению вопроса об использовании и распределении персонала в секретариате, что уже привело к сбережениям. Пример того, как можно получить экономию, применяя по-хозяйски расчетливое и тщательное планирование, можно видеть в строгом контроле за расширением Отдела по гарантиям и инспекции по сравнению с первоначальной сметой, разработанной, например, в представленной конгрессу Соединенных Штатов сводке о возможных расходах, связанных с применением гарантий.

182. Тем не менее необходимо постоянно и пристально изучать этот вопрос с учетом того, что должно быть достигнуто надлежащее равновесие между ответственностью Агентства в отношении гарантий, его более широкой ответственностью по контролю и его деятельностью, связанной с программой технической помощи.

183. Что касается программы технической помощи, то вызывает озабоченность продолжающаяся нехватка средств. Южная Африка, со своей стороны, будет продолжать делать добровольные взносы в общий фонд Агентства, из которого финансируется эта программа, на базе своих долевых взносов в регулярный бюджет, и мы призываем все другие государства, особенно те, финансовое положение которых позволяет им делать это, также делать взносы в соответствии с их долей по разверстке. Вызывает большое сожаление тот факт, что только одна из четырех великих держав — членов Агентства руководствуется этим принципом при внесении взносов в программу Агентства по технической помощи. Для развивающихся стран эта программа имеет очень большое значение, и она заслуживает самой широкой поддержки развитых стран.

184. Наконец, мы с радостью констатируем, что выбран архитектор для нового здания штаб-квартиры Агентства в Вене в парке Донау и что, как ожидается, здание будет готово к эксплуатации в 1976 или 1977 году. Мы выражаем свою благодарность правительству Австрии за проявленную им готовность обеспечить Агентство новым помещением. Однако, по-моему, будет уместно, если я закончу выступление тем, что напомним изречение Паркинсона, согласно которому стоит той или иной международной организации перебраться из временного помещения в постоянное, как она вступает в период утраты своего авторитета, влияния, своей эффективности и оперативности. Но, зная г-на Эклунда, мы уверены, что он вполне готов и способен принять такой вызов.

185. Г-н ОГИСО (Япония) (*говорит по-английски*): Мир в настоящее время вступает в период быстрого расширения использования атомной энергии в мирных целях. Эта тенденция особенно заметна в области производства электроэнергии. В результате прогресса в области технологии реакторов, а также улучшения конкурентоспособности ядерной энергии, обусловленного дальнейшим ростом цен на обычные виды топлива, ожидается, что значение ядерных установок как источника энергии будет все более возрастать. Г-н Эклунд в своем заявлении сегодня утром высказал предположение, что к 1980 году мощность ядерных установок во всем мире возрастет по сравнению с нынешним уровнем приблизительно в 15 раз и достигнет примерно 340 тысяч мегаватт. Это составит почти одну шестую часть суммарного объема производства энергии в мире. В соответствии с предположениями, высказанными в ходе четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, состоявшейся в сентябре в Женеве, к 2000 году мощность ядерных установок достигнет около половины всех энергетических мощностей мира.

186. Ввиду столь значительного увеличения производства ядерной энергии жизненно важной станет задача обеспечения топливных ресурсов для реакторов. Для решения проблемы возможной нехватки обогащенного урана крайне необходимым станет создание реакторов усовершенствованного типа, таких как реактор-размножитель на быстрых нейтронах. Кроме того, странам, заинтересованным в сохранении топливных ресурсов, следует стремиться к развитию на основе международного сотрудничества отраслей, производящих топливо.

187. Однако возможность столь быстрого роста производства ядерной энергии вызывает также озабоченность по поводу заражения окружающей среды в результате накопления радиоактивных отходов. Проблема ликвидации промышленных отходов, особенно радиоактивных отходов, будет одной из важных проблем, которой будет уделено особое внимание на Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая состоится в Стокгольме. Моя делегация положительно оценивает работу, которую ведет Международное агентство по атомной энергии по этому вопросу, и надеется, что оно в сотрудничестве с другими заинтересованными специализированными учреждениями будет играть более активную роль в этом вопросе.

188. Хотя я ограничился замечаниями только по тем проблемам, которыми Агентству предстоит более глубоко заниматься в будущем, это отнюдь не означает, что моя делегация недостаточно оценивает ту полезную работу, которую Агентство проделало в других областях, таких как гарантии, техническая помощь и распространение информации. Я хочу, в частности, отметить, что моя делегация присоединяется к мнению многих предыдущих ораторов, которые дали положительную оценку достижениям Комитета по гаранти-

ям МАГАТЭ. Правительство Японии будет продолжать сотрудничать с Агентством по всем этим вопросам.

189. Прежде чем закончить свое выступление, я хочу еще раз выразить нашу признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии г-ну Эклунду, чьи неопределимые усилия и преданность делу позволили Агентству достигнуть столь стабильных успехов.

190. Г-н СПАЧИЛ (Чехословакия): Чехословацкая делегация с удовлетворением отмечает, что и в этом году она может дать положительную оценку общей работе Международного агентства по атомной энергии. Несмотря на то что в деле решения огромной задачи — поставить ядерную энергию во всех областях ее использования на службу человечеству и использовать ее для повышения общего жизненного уровня населения нашей планеты — до сих пор были сделаны лишь первые шаги, отрадно, что именно МАГАТЭ имеет большие заслуги в осуществлении этой задачи.

191. Новым импульсом в этом направлении должны были бы стать также результаты четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, которая состоялась под эгидой Организации Объединенных Наций и организация которой была обеспечена МАГАТЭ. Несомненно, что эта Конференция способствовала — и МАГАТЭ здесь также сыграло полезную роль — дальнейшему развитию международного сотрудничества, обмену опытом и научными знаниями.

192. Чехословацкая делегация считает положительным также тот факт, что МАГАТЭ со всей серьезностью приступило к выполнению задач, вытекающих для него из заключения Договора о нераспространении ядерного оружия. У нас уже была возможность заявить, что мы считаем типовой проект соглашения о гарантиях, вытекающих из Договора о нераспространении ядерного оружия, разработанный в Специальном комитете МАГАТЭ, руководимом г-ном Вальдхаймом, вполне приемлемым для наших условий. Я хочу информировать Генеральную Ассамблею о том, что Чехословацкая Социалистическая Республика уже начала серию рабочих переговоров с МАГАТЭ о заключении соглашения о гарантиях и что в этих переговорах она основывается на вышеупомянутом типовом проекте. Для нас было приятным сообщением о том, что такие же переговоры начала или выразила желание вести большая группа государств, подписавших и ратифицировавших Договор о нераспространении. Я хочу выразить надежду, что и другие государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия в скором времени приступят к ним. МАГАТЭ следовало бы подготовиться к выполнению этой важной задачи и мобилизовать все свои силы на то, чтобы наряду со своими текущими проблемами в области международного сотрудничества в деле использования атомной энергии в мирных целях оно было способно с честью выполнить и эту важную политическую

задачу. Мы с удовлетворением только что узнали из доклада Генерального директора, что МАГАТЭ осознает эту свою задачу.

193. Как явствует из сообщений, обсуждавшихся на недавнем заседании Генеральной конференции МАГАТЭ, и из доклада Генерального директора Агентства Сигварда Эклунда, работу которого мы высоко ценим, Агентство осуществляет в сравнительно широком объеме ряд мероприятий и проектов, касающихся как помощи развивающимся странам, так и развития международного сотрудничества в области использования атомной энергии в мирных целях. Чехословацкая Социалистическая Республика как государство, достигшее в этой области значительных успехов, активно участвует в этих мероприятиях и способствует их реализации. Я хочу напомнить, что и в этом году на Генеральной конференции было сказано о нашем вкладе, предназначенном для технической помощи развивающимся странам, что и в этом году ЧССР предложила Агентству краткосрочные и долгосрочные стипендии, так же как и возможность организации в нашей Республике некоторых мероприятий МАГАТЭ. Мы рады, что вклад Чехословакии в помощь МАГАТЭ всеми признан и что наше сотрудничество с этой полезной организацией активно развивается. Однако мы полагаем, что настало время, чтобы и МАГАТЭ задумалось над тем, достаточно ли эффективно оно использует средства своего бюджета. К сожалению, остается фактом, что рост бюджета МАГАТЭ несоразмерен росту деятельности этой организации. Здесь мы также видим, что причиной несоразмерного роста бюджета Агентства на 14,8 процента по сравнению с 1971 годом является прежде всего повышение заработной платы работникам его аппарата. Чехословацкая делегация критиковала это общее явление в ходе работы Пятого комитета на настоящей сессии, когда это касалось Организации Объединенных Наций, и не может не воспользоваться случаем — как она, впрочем, сделала это и на Генеральной конференции МАГАТЭ, — чтобы выразить свое несогласие с таким ростом бюджета в отношении МАГАТЭ.

194. Мы считаем положительным тот факт, что руководство МАГАТЭ, как я понял из только что услышанного заявления Генерального директора, отдает себе отчет в этой ситуации и что оно высказало замечания, которые могли бы помочь в этом деле. Чехословацкая делегация изучит подробно эти замечания и выскажет свое отношение, когда для этого наступит соответствующее время.

195. Чехословацкая делегация считает также необходимым вновь обратить внимание на аномалии, имеющиеся в МАГАТЭ вследствие того, что все еще полностью не реализован принцип универсальности этой организации. Мы ожидаем, что после того, как восстановлены законные права Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, представители Китайской Народной Республики в ближайшее время зай-

мут свои места и в МАГАТЭ. Этим будет устранена часть большой несправедливости, которая до сих пор допускалась в вопросе универсальности в МАГАТЭ, так же как и в ряде других международных организаций, в отношении прав некоторых государств. Но в этом направлении нужно продвинуться еще дальше. МАГАТЭ — это одна из организаций, в которых продолжается явная дискриминация Германской Демократической Республики, тогда как другое германское государство — Федеративная Республика Германии — уже в течение ряда лет является ее членом. Притом Германская Демократическая Республика — это государство, которое, как это общеизвестно, в области использования атомной энергии в мирных целях достигло значительных успехов. Ликвидация дискриминации Германской Демократической Республики в МАГАТЭ — это одна из неотложных задач, с которыми эта организация должна справиться как можно скорее.

196. В заключение я хочу снова подтвердить, что чехословацкое правительство готово и впредь развивать свое сотрудничество с Международным агентством по атомной энергии и поддерживать его деятельность. Исходя из этой позиции чехословацкая делегация присоединилась к числу авторов содержащегося в документе A/L.642 проекта резолюции, который она совместно с делегациями Нидерландов и Цейлона представляет Генеральной Ассамблее на единогласное одобрение.

197. Г-н ГАРСИА РОБЛЕС (Мексика) (*говорит по-испански*): Моя делегация с особым интересом ознакомилась с ежегодным докладом Международного агентства по атомной энергии, который мы сейчас обсуждаем. Как и в предыдущие годы, обсуждаемый документ с обычной четкостью и точностью подтверждает важность осуществляемой Агентством задачи по содействию использованию ядерной энергии в мирных целях.

198. С таким же интересом мы выслушали сегодня заявление Генерального директора Агентства г-на Сигварда Эклунда, дополняющее новейшими сведениями данные доклада, который, как известно, охватывает лишь период с 1 июля 1970 года по 30 июня 1971 года.

199. С особым удовлетворением мы отметили прогресс, достигнутый в деле выполнения Агентством тех функций, которые легли на него в результате вступления в силу 5 марта 1970 года Договора о нераспространении ядерного оружия. Принятие общих норм, которые должны лечь в основу соглашений о гарантиях, предусмотренных в статье III Договора, несомненно значительно облегчит заключение не только таких соглашений, но и соглашений, предусмотренных в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)⁴, которые, как ожидается, будут в сущности аналогичны упомянутым выше.

200. Здесь уместно напомнить, что именно в связи с латиноамериканским договором в данном вопросе сделаны первые шаги, поскольку первое соглашение о гарантиях подобного типа было заключено в Вене 6 сентября 1968 года между Мексикой и Агентством — соглашение, которое — замечу между прочим — я имел честь подписать от имени моей страны, а г-н Эклунд — от имени Агентства, достойным Генеральным директором которого он сейчас является.

201. Моя делегация также с особым удовлетворением отметила прогресс в том, что касается технических аспектов использования ядерных взрывов в мирных целях, о чем в пункте 95 доклада говорится:

«...В настоящее время технически возможно использовать подземные ядерные взрывы в промышленном масштабе для стимулирования производства газа и нефти, создания сырьевой базы для извлечения углеводородов (газ, нефть и их производные) в пустотах или шахтах, образованных этими взрывами, и для ликвидации выбросов газа и нефти».

202. Мы считаем, что эти достижения технического характера послужат для ядерных держав стимулом для немедленной разработки, совместно со всеми другими государствами — участниками Договора о нераспространении, специального международного соглашения, о котором говорится в статье V Договора.

203. Правительство Мексики в качестве еще одного доказательства своей заинтересованности в деятельности Агентства направило 23 сентября Генеральной конференции Агентства официальное приглашение провести следующую сессию в столице нашей страны. Это приглашение единодушно принято, и поэтому столица Мексики будет иметь честь принимать в будущем году участников Генеральной конференции. Известно, что до настоящего времени она заседала вне Вены только один раз — в Токио в 1965 году.

204. Те краткие замечания, которые я только что высказал, достаточно полно иллюстрируют мотивы, по которым нам особенно приятно проголосовать в поддержку проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.642/Rev.1.

205. Г-н МАСУД (Пакистан) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации я хотел бы дать положительную оценку представленному Агентством докладу и различным мерам, принятым Агентством в истекшем году для достижения той цели, ради которой оно было создано. Особенно высоко мы оцениваем деятельность Агентства, направленную на обеспечение более широкого использования ядерной техники в развивающихся странах.

206. Мы надеемся, что, рассматривая вопросы помощи развивающимся странам в строительстве ядерных энергетических установок, Международный банк реконструкции и развития и другие финансовые учреждения должны образом

⁴ Ibid., vol. 634, 1968, No. 9068.

учтут важность того соображения, что ядерная техника оказывает как непосредственное, так и долгосрочное влияние на широкое развитие науки и экономики в развивающихся странах.

207. Мы хотели бы обратить особое внимание этого высокого органа на предложение Пакистана, касающееся специального фонда для финансирования соответствующих ядерных проектов в развивающихся странах. Следует напомнить, что мы внесли это предложение на Конференции государств, не обладающих ядерным оружием. Кроме того, на тринадцатой сессии Генеральной конференции МАГАТЭ мы предложили, чтобы Агентство рассмотрело вопрос об оказании помощи в деле создания этого фонда для финансирования разницы в капитальных расходах по строительству ядерных и обычных тепловых установок в развивающихся странах. На упомянутой сессии Генеральная конференция приняла резолюцию, призывающую Генерального директора провести всеобъемлющее исследование предполагаемых общих расходов и расходов в иностранной валюте по ядерным проектам в развивающихся странах в течение этого десятилетия и путей и средств изыскания необходимых средств и обеспечения конструктивного участия Агентства. Мы настоятельно призываем государства-члены оказать необходимое содействие этому предложению, которое имеет немаловажное значение для экономических и технических перспектив развивающихся стран.

208. Мы с удовлетворением отметили, что в области ядерных методов обогащения урана Агентство добилось определенных успехов. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и еще раз подчеркнуть важность скорейшего применения Агентством гарантий к ядерным материалам во всех видах деятельности по мирному использованию ядерной энергии. Как указано выше, мы надеемся, что в соответствии с базовыми соглашениями гарантии обеспечат невозможность переключения использования ядерных материалов с мирных целей на цели создания ядерного оружия и других ядерных устройств. Мы понимаем, что эти гарантии не должны пре-

пятствовать нормальной работе реакторов и в то же время должны быть эффективными и надежными.

209. Резюмируя сказанное, я хотел бы отметить широкое признание того, что увеличение средств, которые тратят государства на вооружение, и растущая сложность экономических проблем, стоящих перед значительной частью человечества, являются вопросами, имеющими исключительно важное значение. Мы надеемся, что процесс заключения соглашений о гарантиях будет ускорен, поскольку это явится значительным шагом к разоружению и достижению целей мира и более справедливого распределения мировых естественных ресурсов.

210. Г-н СКАЛАБР (Франция) (*говорит по-французски*): Моя делегация с большим интересом ознакомилась с докладом Международного агентства по атомной энергии, а также с заявлением Генерального директора этого Агентства. Она присоединяется к выражениям признательности в адрес их авторов.

211. Однако, поддерживая проект резолюции A/L.642/Rev.1, моя делегация хотела бы уточнить, что наше намерение голосовать за этот проект ни в коей мере не означает, что правительство Франции изменило свою позицию в отношении Договора о нераспространении ядерного оружия, о которой упоминалось в докладе Агентства и заявлении его Генерального директора. У нас еще будет возможность вернуться к этому вопросу позднее.

212. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предлагаю Генеральной Ассамблее принять решение по проекту резолюции, внесенному Нидерландами, Цейлоном и Чехословакией и содержащемуся в документе A/L.642/Rev.1. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет проект резолюции?

Проект резолюции принимается [резолюция 2763 (XXVI)].

Заседание закрывается в 13 час. 45 мин.